

Joe Yabuki e Hyuma Hoshi

O personagem que surge nas últimas páginas deste volume de 20th Century Boys responde, ao descobrir que o nome do policial é Hoshi, que se chama **Joe Yabuki**, nome do protagonista do lendário mangá **Ashita no Joe**.

Dado isto, por dedução, "Hoshi" é referência a **Hyuma Hoshi**, protagonista de outro épico dos quadrinhos japoneses, **Kyojin no Hoshi**. Ambos foram publicados do fim dos anos 60 a meados dos 70 na Shounen Magazine da Kodansha, e por vezes são traçados paralelos entre as duas séries, contemporâneas e igualmente importante no desenvolvimento de seus respectivos sub-gêneros dos mangás de esportes, o boxe e o baseball. Sem Joe e Hoshi, é difícil hoje imaginar Hajime no Ippo, Ring ni Kakeru, Touch, H2 e tantos outros que tratam dos dois esportes.



Ashita no Joe (あしたのジョー)

"Joe do Amanhã"

Autores: Tetsuya Chiba e Asao Takamori

1968-1973, 20 volumes

Joe Yabuki é órfão de 15 anos que vaga pelos piores cantos de Tokyo. Após derrotar com facilidade homens da Yakuza com mãos nuas, ele desperta o interesse de Dampei Tange, um treinador de boxe. Todavia, o menino pouco se importa com a disciplina do esporte, envolve-se em inúmeras ilegalidades e acaba preso. Na cadeia, ele conhece Tohrû Rikiishi, outro lutador, preso por assalto. Ao impedir Joe de fugir da prisão, Rikiishi desperta nele um sentimento de rivalidade, não pela obtenção de vingança, mas pela também vontade de mudar de vida e seguir uma carreira. O posterior combate entre os dois no ringue tem desfecho dramático, fazendo com que Ashita no Joe destrinche absolutamente todas as facetas do esporte, da glória à tragédia.



Kyojin no Hoshi (巨人の星)

"Hoshi dos Gigantes". Hoshi significa também Estrela.

Autores: Ikki Kajiwarra e Noboru Kawasaki

1966-1976, 19 volumes

Hyuma Hoshi, jovem e promissor pitcher, desejava seguir a carreira do pai, Ittetsu Hoshi, que foi obrigado a se aposentar devido a uma invalidez causada na II Guerra Mundial, na liga japonesa de Baseball. O menino sonha alto e almeja o popular time dos Giants, e logo descobre que o esporte não é só o estrelato, mas também a necessidade de lidar com as expectativas em torno dos grandes atletas. Com um grande rival, Mitsuru Hanagata, do Hanshin Tigers, Hyuma treina arduamente para se tornar o melhor pitcher e estar pronto para os maiores desafios que lhe aguardam.

NAOKI URASAWA PRESENTS

20th Century Boy

Darkness
The world is
The "Friend"
the president
And he reigns in
Most of the people
But the resistance
to move below the
"The Queen of ice"
the leader of the resistance
She is going to rise in arms
on August 20th.
It seems nobody can stop this
From where the ray of hope

A JUSTIÇA
PREVALECERÁ.

浦沢直樹

本格科学冒険漫画

17

20世紀少年
Twentieth Century Boys
クロスカウンター



9784091866370

ISBN4-09-186637-9

C9979 ¥505E



1929979005054

定価：本体505円＋税

雑誌 45706-37

小学館



Twentieth Century Boys

NAOKI URASAWA PRESENTS

As trevas cobrem a Terra.
O mundo está sob o controle do Mal...
O "Amigo" torna-se o Presidente do Mundo,
e reina nas muralhas de Tokyo.
O povo, em sua maioria, crê no "Amigo",
mas a resistência começa a tomar forma...
A "Rainha do Gelo", líder da resistência,
vai se levantar em armas no dia 20 de agosto.
Ao que parece, ninguém pode deter este pesadelo
do qual um raio de esperança foi emitido...



本格科学冒険漫画

17

20世紀少年

Twentieth Century Boys

クロスカウンター

浦沢直樹

As trevas cobrem a Terra.
O mundo está sob o controle do Mal...
O "Amigo" torna-se o Presidente do Mundo,
e reina nas muralhas de Tokyo.
O povo, em sua maioria, crê no "Amigo",
mas a resistência começa a tomar forma...
A "Rainha do Gelo", líder da resistência,
vai se levantar em armas no dia 20 de agosto.
Ao que parece, ninguém pode deter este pesadelo
do qual um raio de esperança foi emitido...



OTCHO

AMIGO DE KENJI. VIAJOU PELO PAÍS APÓS A DIFUSÃO DO VIRUS E RETORNOU A TOKYO.



SANAE

MENINA QUE DUMDA DAS VERDADES SOBRE O "AMIGO" E SEU GOVERNO.



KATSUO

IRMÃO DE SANAE. ESCONDEU OTCHO, FERIDO, EM CASA.



CHOUNO

NETO DO LENDÁRIO DETETIVE, CHOU-SAN, LUTA AO LADO DE KANNA.



NAMIO HARU

UM CANTOR DE RENOME NACIONAL QUE ENTROU O TEMA DA EXPO 2015, "ALÔ, ALÔ, EXPO?".



MARUO

AGENTE DE NAMIO HARU. AMIGO DE KENJI.



KANNA

SOBRINHA DE KENJI, FILHA DE KIRIKO. DETIDA DE MISTERIOSOS PODERES. O "AMIGO" SEU PAI?!

登場少年紹介

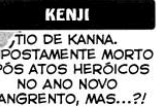
Quem são os Garotos do Século XX?

O "AMIGO", PRESIDENTE DO MUNDO, REINA SOBERANO EM UMA NOVA ERA. SURTIRÁ UM SALVADOR PARA LIBERTAR A TERRA DE SUA TIRANIA...?



DEUS

TEM O PODER DA PRECOGNIÇÃO. UM SEM-TETO QUE SE TORNOU RICO COM O MERCADO DE AÇÕES.



KENJI

TIO DE KANNA. SUPOSTAMENTE MORTO APÓS ATOS HERÓICOS NO ANO NOVO SANGRENTO, MAS...?!



PADRE NITANI

PADRE DA IGREJA CATÓLICA DE KABUKI, EM SHINJUKU. UM VELHO AMIGO DO PAPA.



KOIZUMI

COLEGA DE TURMA DE KANNA, QUE DESCOBRIU OS PLANOS DO "AMIGO".



AMIGO

O MISTÉRIOSO TIRANO QUE DESTRUÍU O MUNDO COM UM VIRUS ASSASSINO.

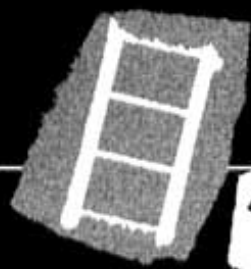
2014: Kanna, agora aos 17 anos, carrega o legado do tio e continua a batalha contra o "Amigo". Ela reúne os velhos amigos de Kenji e se prepara para a vinda batalha, mas o "Amigo" é baleado e morto em 2015. Todavia, durante a Feira Mundial, a EXPO de 2015, o ditador milagrosamente reergue-se dos mortos para salvar o Papa de um atirador. O salvador do mundo tornava-se um Deus. A seguir, o "Amigo" dá o comando para a liberação de um vírus mortal por todo o mundo, como descrito no "Novo Livro de Profecias". Após a completa destruição do planeta...

Em 1997, criando sua sobrinha, Kanna, Kenji se vê cercado de incidentes que muito remetem aos descritos no Livro de Profecias. Quem é o misterioso líder chamado "Amigo", oculto nas sombras? Finalmente, o Ano Novo Sangrento, em 2000. O "Amigo" orquestrou uma sucessão de eventos para convencer o povo do mundo de que era ele o autêntico herói, o homem que os salvaria do massacre da virada do século. Kenji, que tanto lutou para trazer à luz a conspiração, morreu em batalha, considerado um inimigo da humanidade que tentava proteger.

No começo dos anos 70, Kenji e seus amigos criaram uma base secreta em um terreno baldio, e sonharam com o vindauro século XXI, no qual seriam heróis destinados a destruir os planos de um grupo de vilões que pretendia destruir o mundo. Chamaram esta história infantil de "Livro de Profecias".

OS FATOS ATÉ AGORA

UM RESUMO DE 20TH CENTURY BOYS



次

NAOKI URASAWA PRESENTS

20th Century Boys

- 第1話 地球防衛軍 Capítulo 182: Força de Defesa da Terra 5
- 第2話 がんばれ! カツオ Capítulo 183: Força. Katsuo! 23
- 第3話 墓くのゼツボウ Capítulo 184: Limite do Suplício 41
- 第4話 氷の女王 Capítulo 185: A Rainha do Gelo 59
- 第5話 絶望の始まり Capítulo 186: O Despertar do Suplício 77
- 第6話 旅の途中 Capítulo 187: Em Jornada 97
- 第7話 旅の重さ Capítulo 188: O Fardo da Jornada 115
- 第8話 最果ての警察官 Capítulo 189: Policial do Fim do Universo 133
- 第9話 最果ての歌 Capítulo 190: Canção do Fim do Universo 153
- 第10話 夏休みの宿題 Capítulo 191: Dever de Casa de Férias 171
- 第11話 十字路の遭遇: クロスカウンター Capítulo 192: Encontro no Cruzamento: Cruzado de Direita 189





NÓÓÓS
SOMOS...
A FORÇA DE
DEFESA DA
TERRA!



POOSI-
CÁÁÁO!



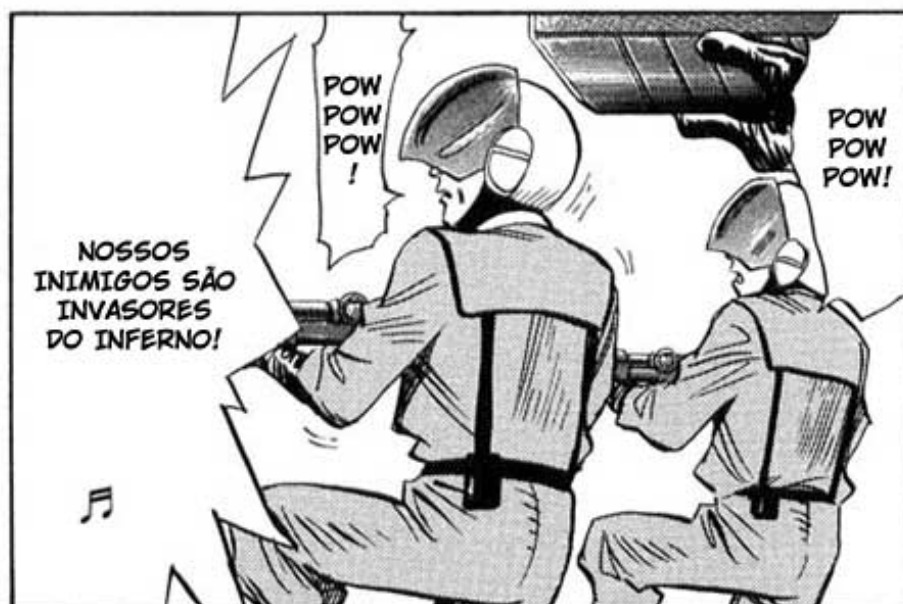
COLOCANDO
A VIDA EM
RISCO POR
TUDO!



DIVI-
DIR!

VAMOS, JÁ,
PROTEGER
A TERRA!





**Área de
Treinamento**

Proibido ultrapassar.
Força de Defesa da Terra

BOOM!

BOOM!

BOOM!

SOMOS A FORÇA DE
DEFESA DA TERRA!



Si~LÊNSCE!

BOOM!

Capítulo 182

FORÇA DE DEFESA DA TERRA





ESQUEÇAM.
O EXÉRCITO
DA AMIZADE
ESTÁ EM
TODA PARTE.



COMO ESTÃO
AS COISAS
LÁ FORA?



AAAAH!



VOCÊS DOIS
SÃO AGORA
CRIMINOSOS
POLÍTICOS
PROCURADOS.



SIM.

E O PADRE
ESTÁ LÁ.



E OTCHO
JÁ É UM
FUGITIVO.



DISSE QUE
A IGREJA
DE KABUKI
AINDA EXISTE.



GOSTARIA DE
IR ATÉ LÁ, SE
POSSÍVEL...



O "AMIGO"
CHEGOU AONDE
CHEGOU
SALVANDO O
PAPA.

NÃO PODE
AGORA
DESTRUIR
IGREJAS.



SIGAM-ME.



NÃO SEI SE A IGREJA
VAI AJUDAR EM ALGUMA
COISA AGORA, MAS
É O MELHOR LUGAR
PRAS CRIANÇAS.



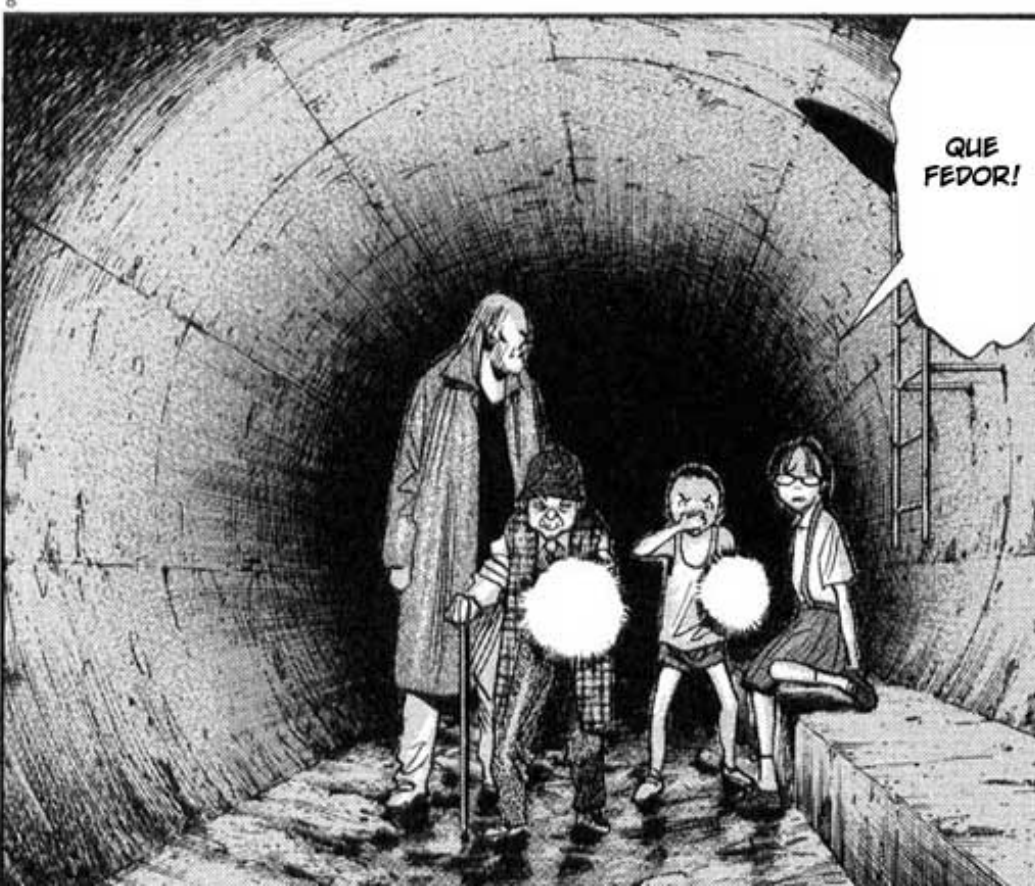
6



A FACÇÃO
GENJI?









NÃO ENTENDI...

ENTENDEU A MALÍCIA?



BEM COMO A SOCIEDADE LÁ EM CIMA.

SIM, AQUI EMBAIXO TUDO É PODRE.



ENTRE POR AÍ.



SIM, MUITO APERTADO PRO OTCHO.

E DEPOIS, O QUE FAZEMOS?



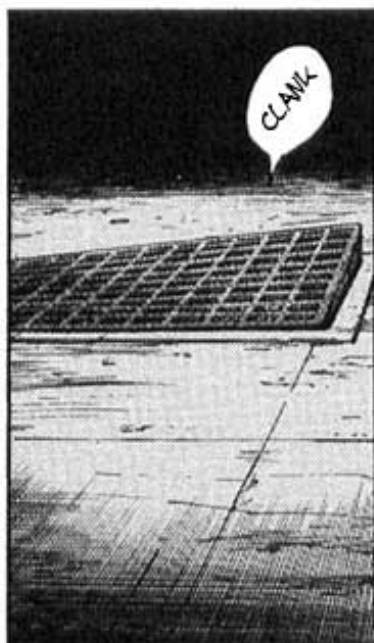
ISSO É MUITO APERTADO.

POR AÍ?!

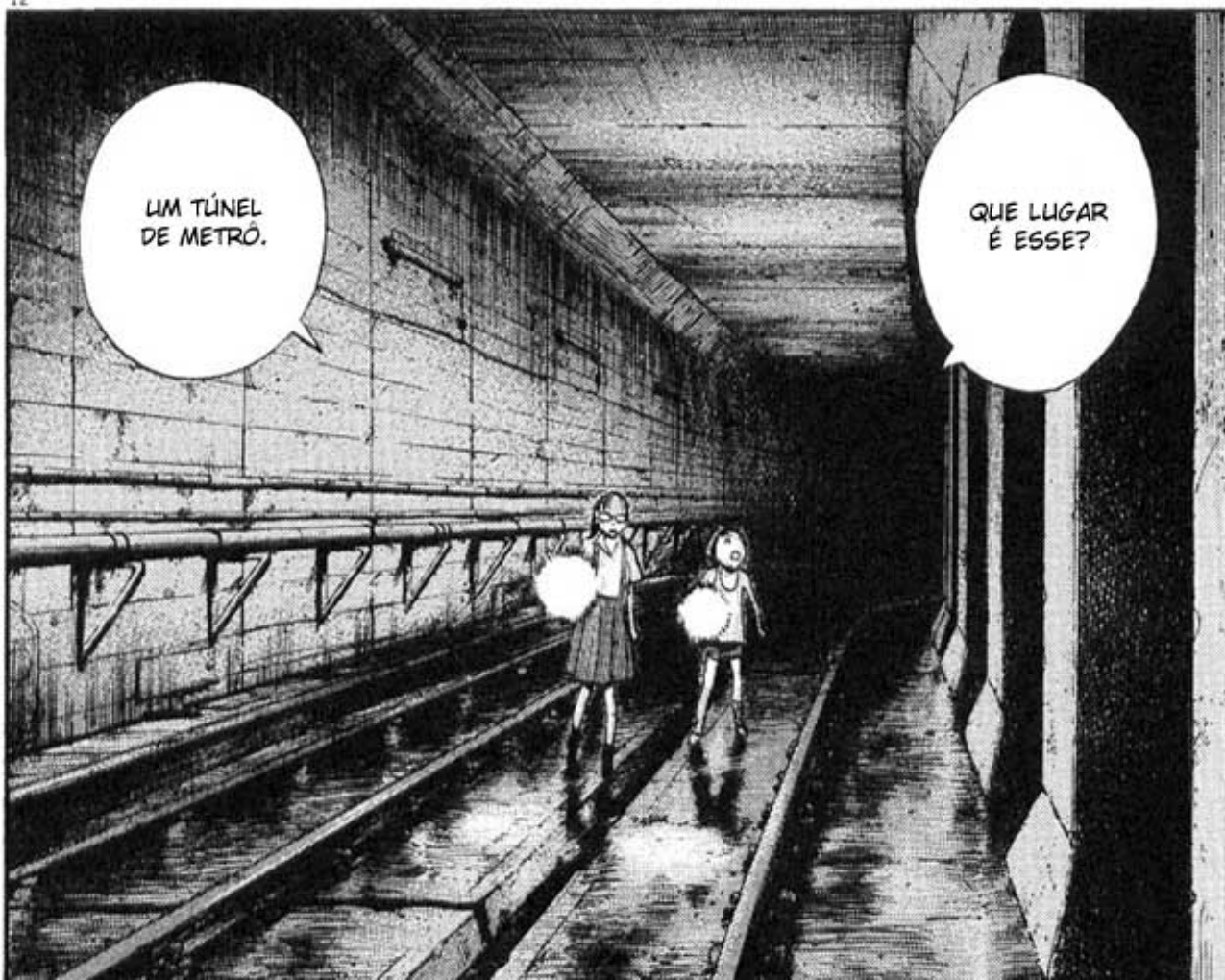








12





NOSSA!



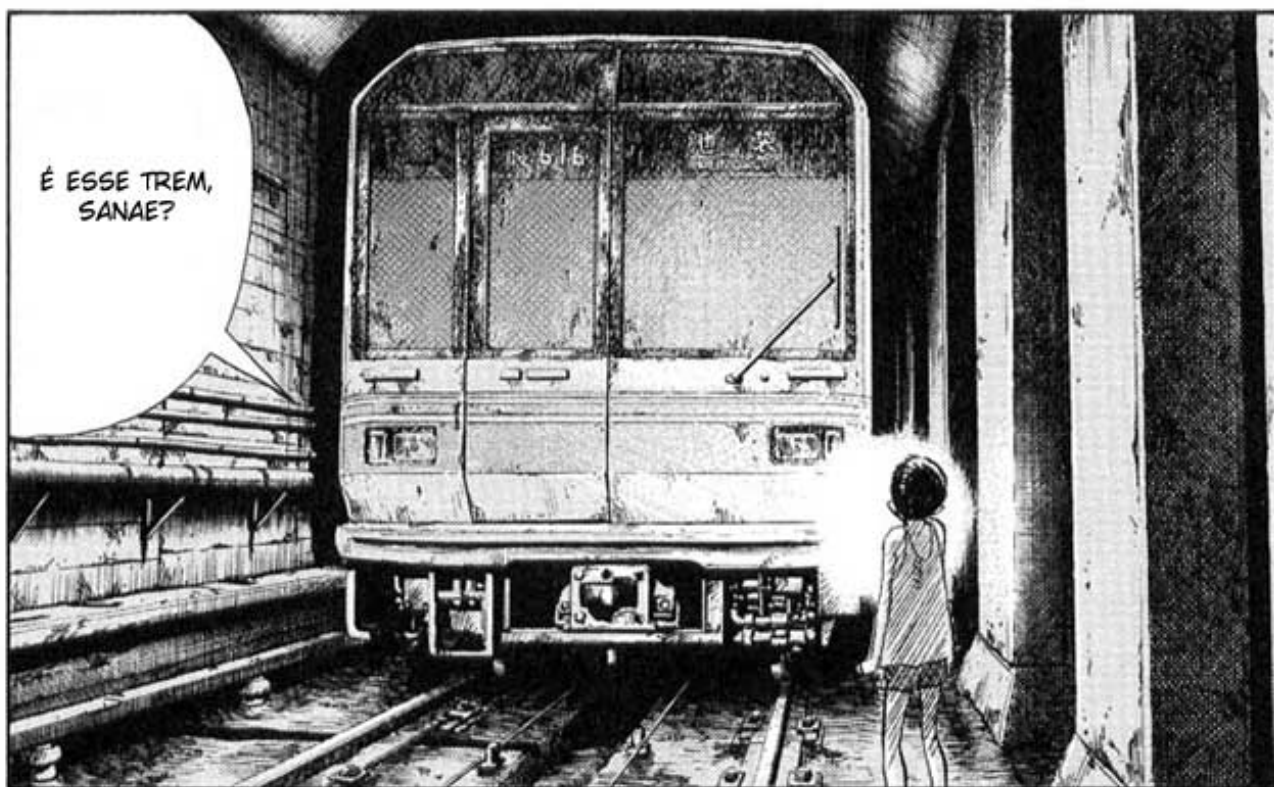
TEM MUITO TEMPO,
VOCÊ NÃO LEMBRA.
ERAM TRENS
QUE PASSAVAM
EMBAIXO DA TERRA.

O QUE É
METRÔ?



POR
AQUI.

AH, QUE NEM
NOS FILMES
DE FICÇÃO!



É ESSE TREM,
SANAÉ?



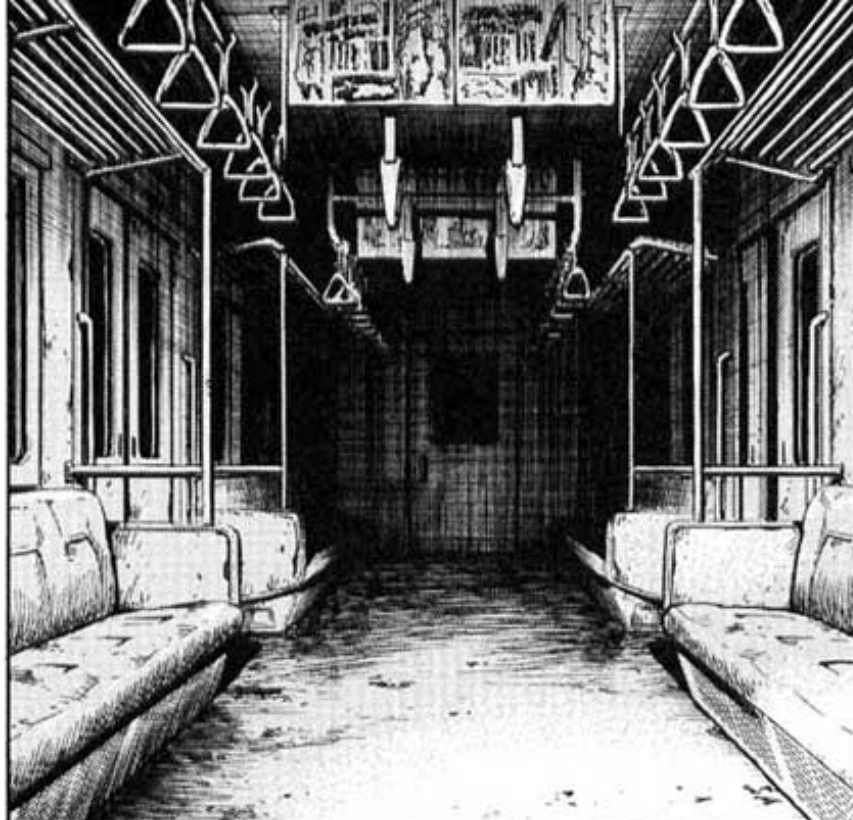
KATSUO
!

A PORTA
TÁ ABERTA!
VAMOS
VER.



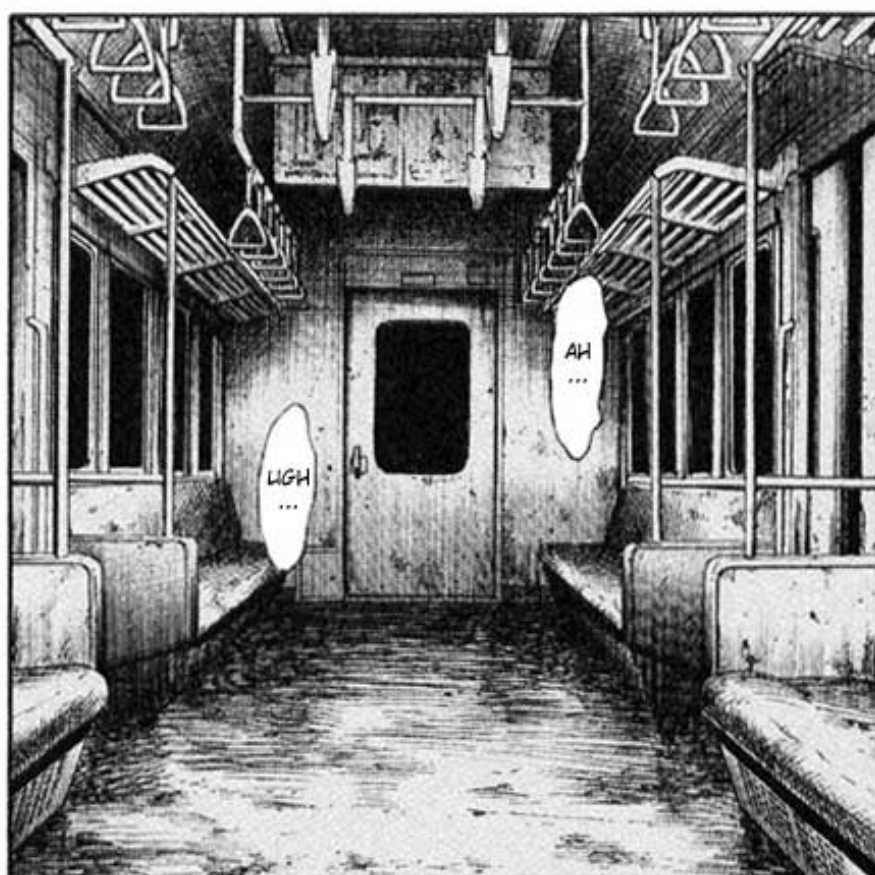
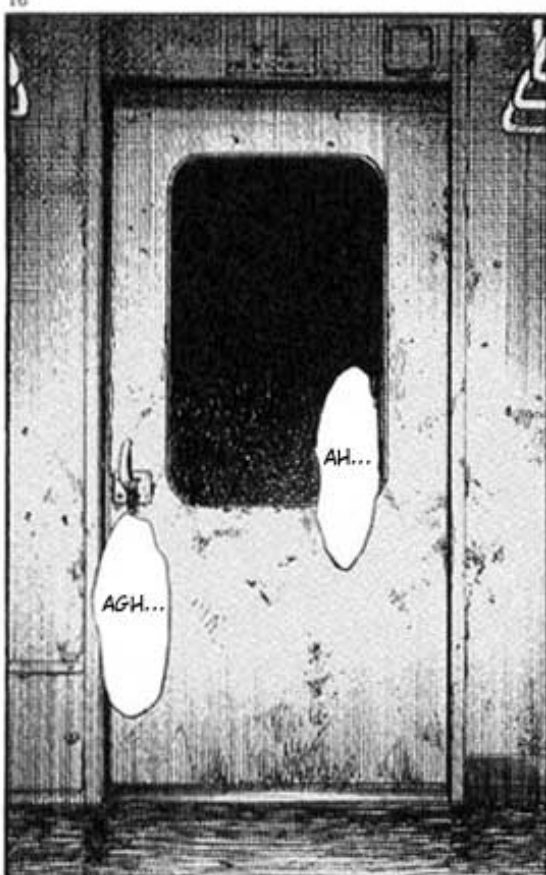
SAI DAÍ E
VEM LOGO!

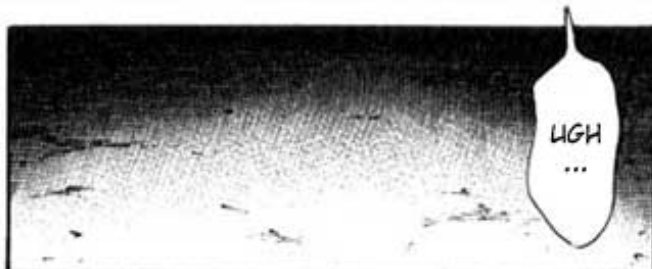
NOSSA,
QUE
LEGAL!



NOTÍCIAS: "SERÁ O FIM DA HUMANIDADE? 3 BILHÕES DE MORTOS!"; "O QUE É PRECISO SABER? 1. ITENS DE PRIMEIRA NECESSIDADE - 2. EVITAR CONTATO FÍSICO COM TERCEIROS - 3. MANTER AS JANELAS FECHADAS? 4. AS VACAS PODEM SER A ORIGEM DE TUDO? 5. CARNE DE BRANCA É UMA ALTERNATIVA?"



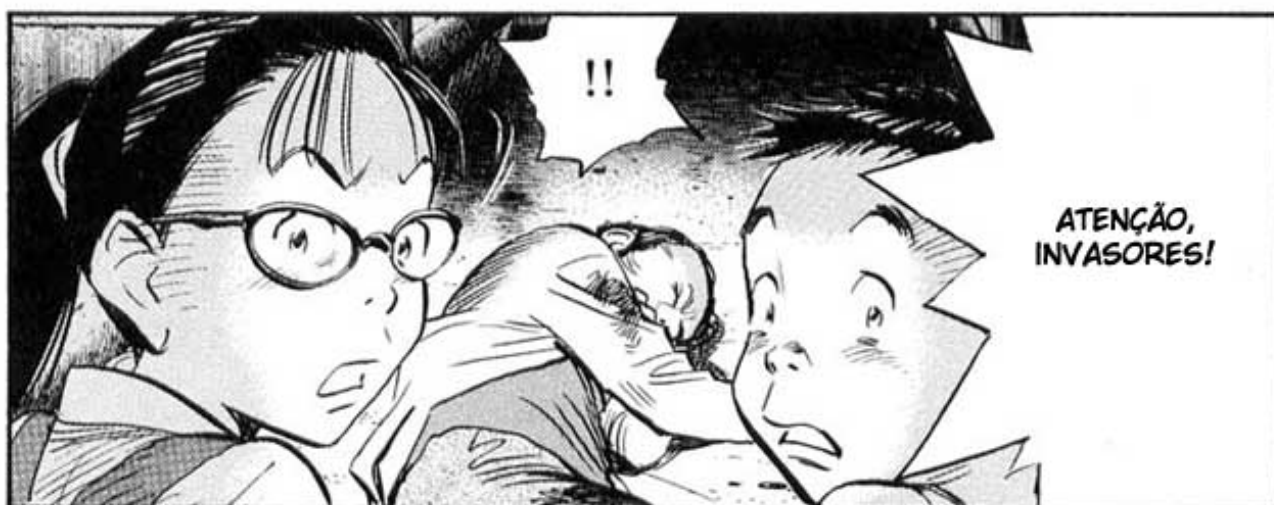






TEMOS DE
DETER A...
RAINHA
DO GELO...

SOMOS
DA...
FACÇÃO
GENJI...



ATENÇÃO,
INVASORES!



NÓS SOMOS A
FORÇA DE DEFESA
DA TERRA!

Si~LÊNSCE!



ESTÃO
COMPLETAMENTE
CERCADOS!

ATENÇÃO,
INVASORES!



SILENCIO!

NÓS SOMOS A
FORÇA DE DEFESA
DA TERRA!

Capítulo 183

FORÇA, KATSUO!







SE SEGUIREM RETO,
VIRAREM À DIREITA
E DESCEREM, VÃO
CHEGAR À LINHA
DE METRÔ DE
SHINJUKU.



PRECISAM
AVISÁ-LA...



AVISÁ-LA...?
COMO?



VÃO ACHAR
LÁ UMA
LOJA DE
SOBA
CHAMADA
KIRAKUAN...



AKEBO-
NOBASHI...



SIGAM POR
ELA E VÃO
PARAR EM
AKEBONO-
BASHI.



...RAINHA
DO GELO...

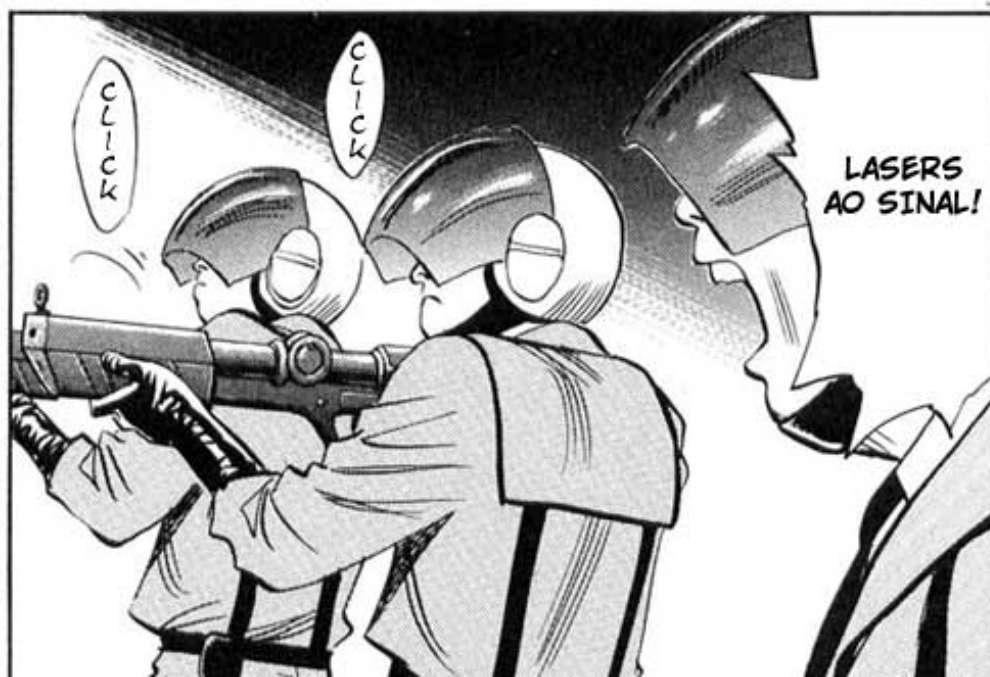
ESCONDE-
RIJO DA...

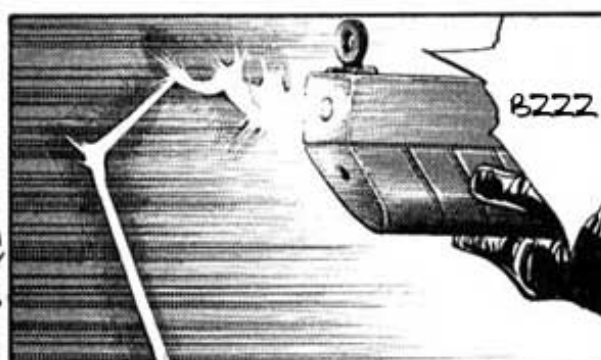


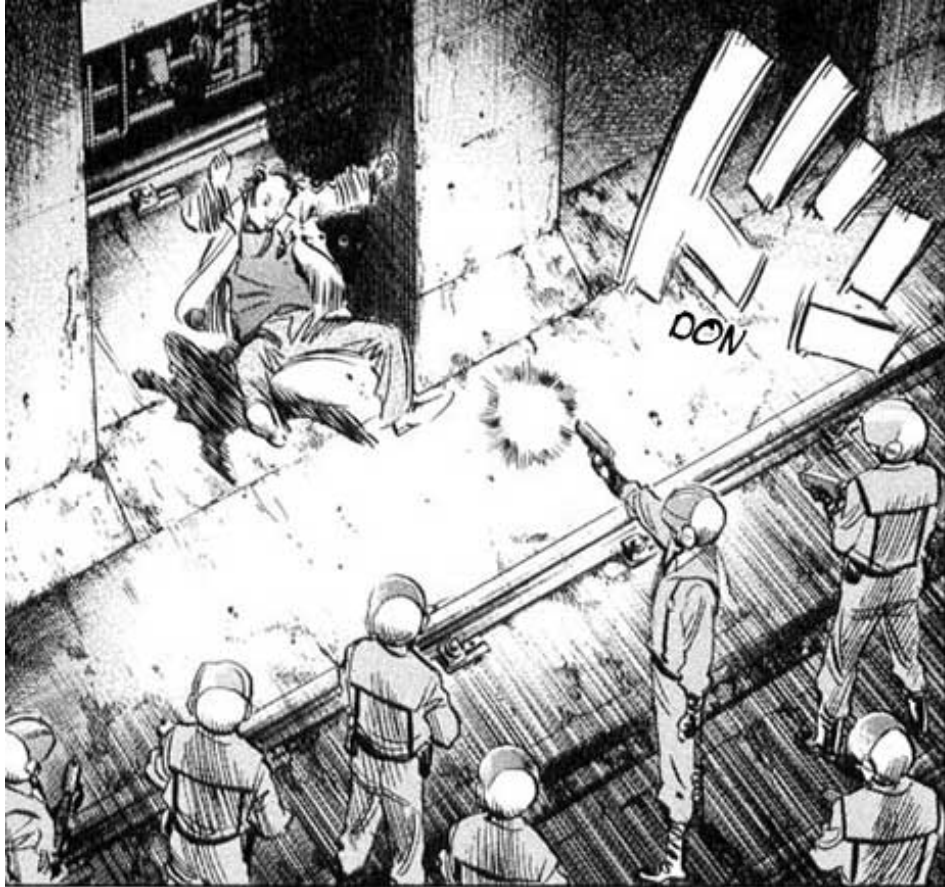
SOBA...



LÁ FICA A
ENTRADA PRO
ESCONDERIJO
DA RAINHA
DO GELO...



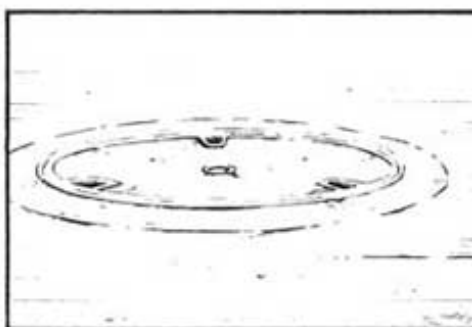




















SE FICAR AÍ
CHORANDO
DESSE JEITO...!



VOCÊ NUNCA
VAI SER
COMO O SOL
NASCENTE



PROPUL-
SÃO...



QUE
CARA FEIA É
ESSA, HEIN?

15



CÊ JÁ
ERA.



PROPULSÃO
DO TROVÃO!

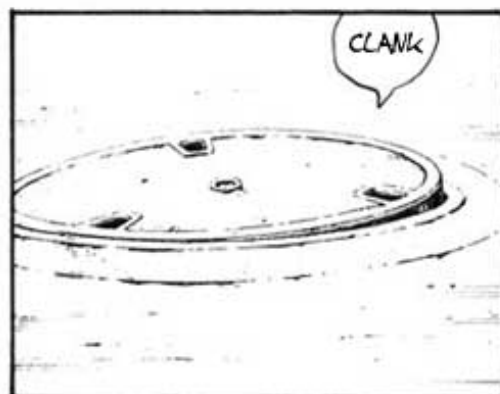
CHEGA...



PROPULSÃO
DO TROVÃO!

PROPULSÃO
DO TROVÃO!







18 *KIRAKUAN*

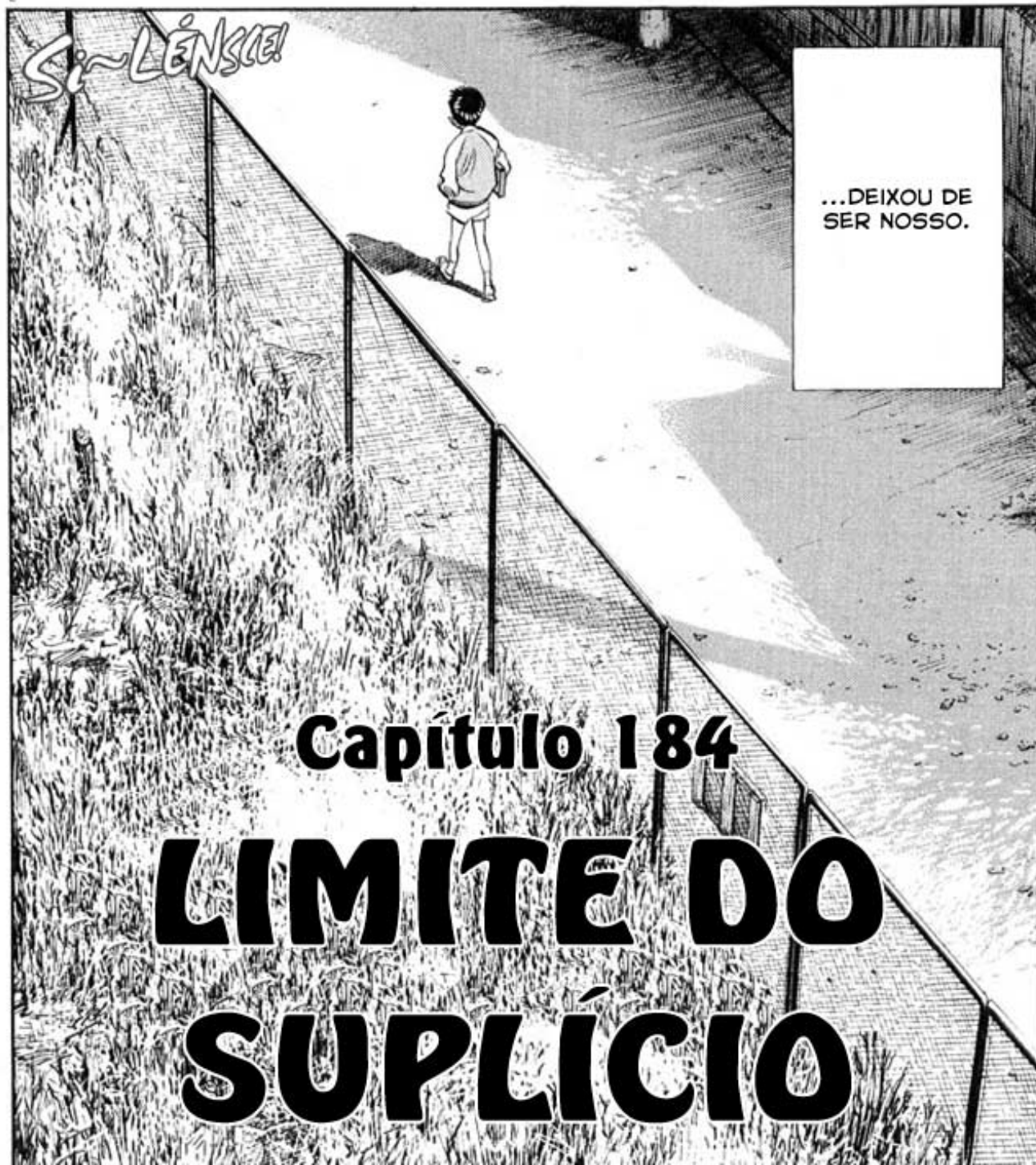


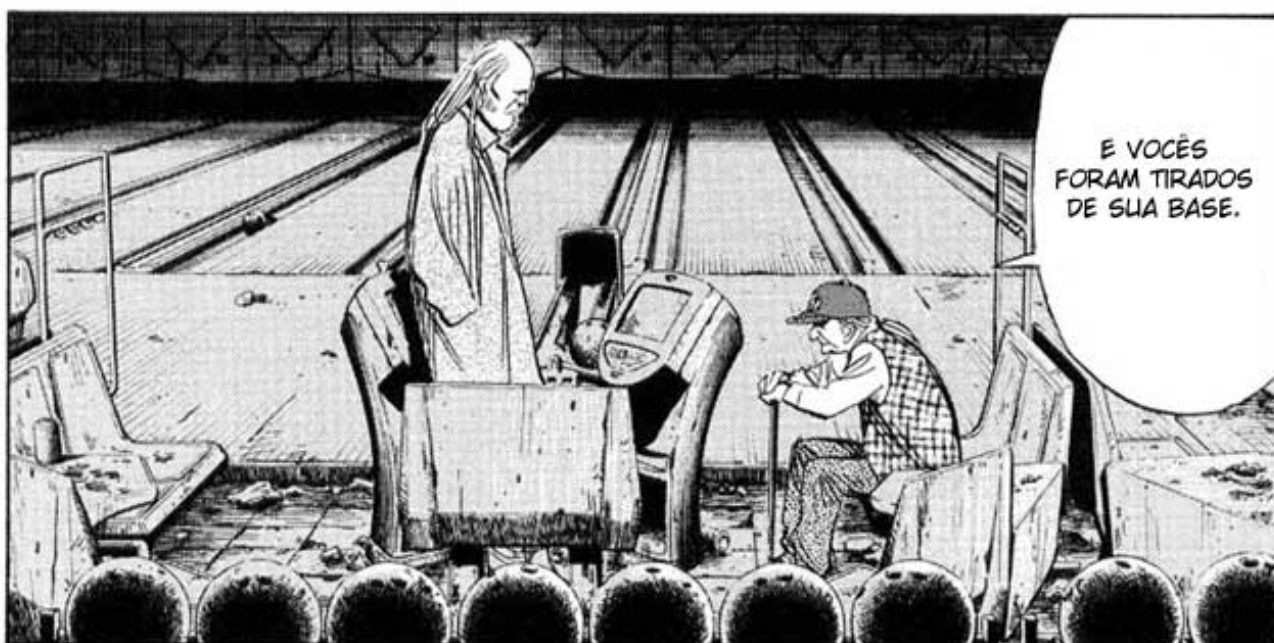
Pista de boliche
em construção.
Não ultrapasse.

Pista de boliche
em construção.
Não ultrapasse.

UM DIA,
O TERRENO
QUE USÁVAMOS
PRA NOSSA
BASE SECRETA...









ANTES
QUE VOCÊS
TERMINASSEM
SUA BRIN-
CADEIRA...



E EU A
DESTRUI...

O MUNDO
COMO É HOJE
COMEÇOU NAQUELA
BASE SECRETA...



EU MESMO
JÁ MAL ME
LEMBRO
DAQUELA
ÉPOCA...



DE FATO,
NÃO LEMBRO
MAIS NEM
DE QUANDO
FECHARAM
O TERRENO
PRA
CONSTRUÇÃO...



NÃO
PODEMOS
ODIÁ-LO...



NEM ME
IMPORTEI...



ACHO
QUE...

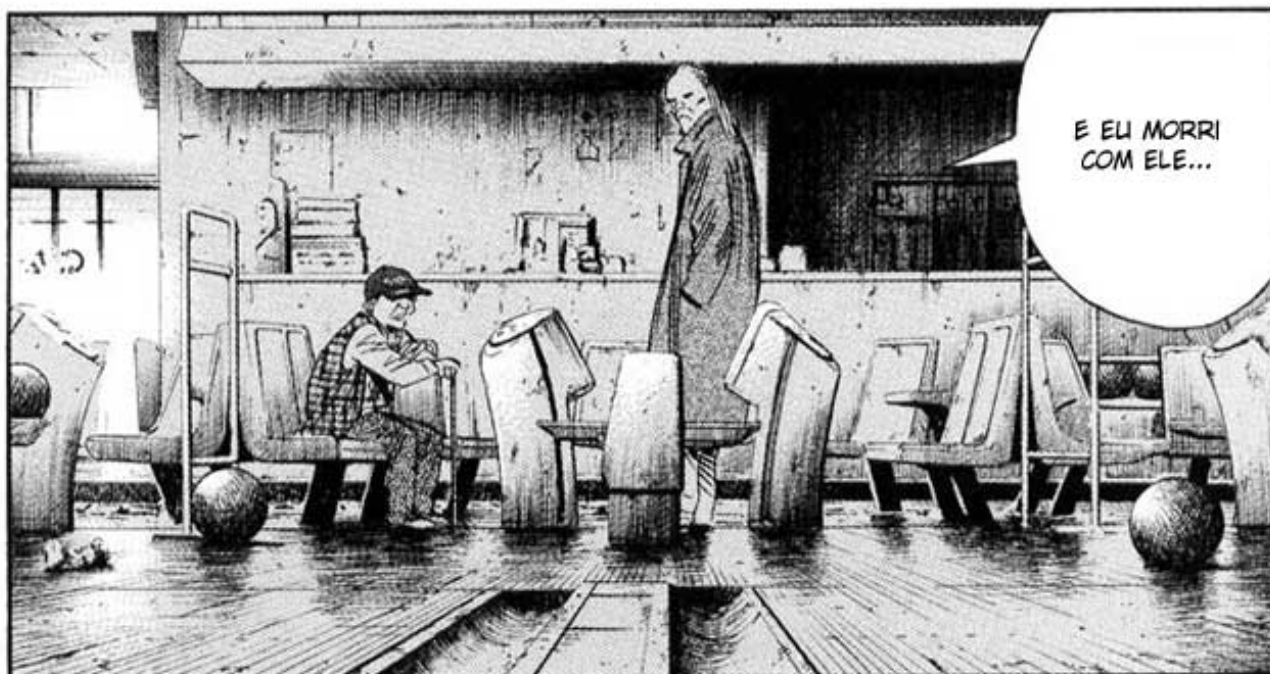




MEU FILHO
MORREU.



INICIARIA UMA
JORNADA
EM BUSCA DE
SABEDORIA E
CONHECI-
MENTO...?



E EU MORRI
COM ELE...



EU TAMBÉM JÁ
COMETI ERROS...



ISSO É
AMADURECER.





8





IGREJA CATÓLICA DE KABUKI, SHINJUKU



FIQUE ABAIXADO
SE PASSARMOS
POR ALGUMA
BLITZ. ELES NÃO
VÃO REVISTAR
DENTRO
DO CARRO.



O AR-CONDI-
CIONADO ESTÁ
QUEBRADO E AS
JANELAS ESTÃO
EMPERRADAS.



QUE BOM
QUE ESTÁ
VIVO, OTCHO.



VIVO...



VIU SÓ?
ELES NÃO MEXEM
COM A IGREJA DO
DEUS DE VERDADE.

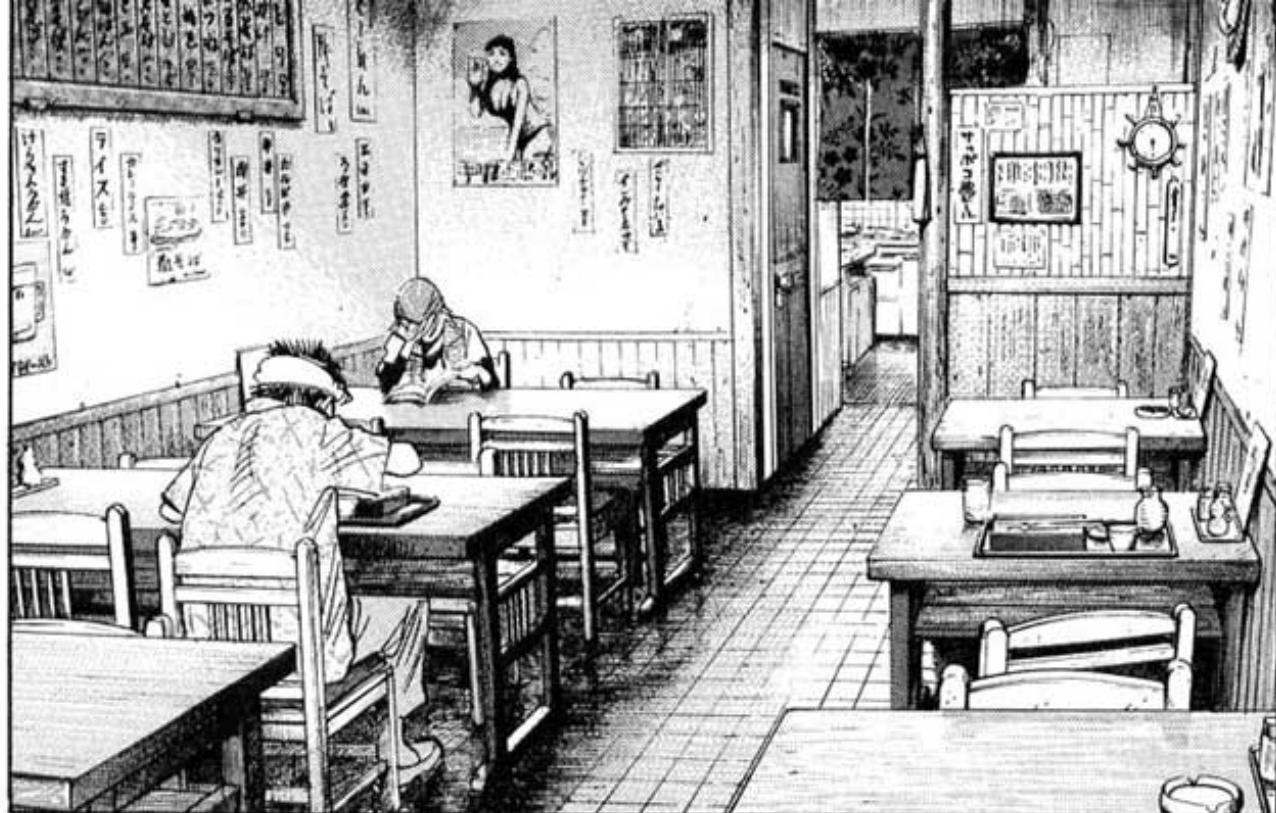




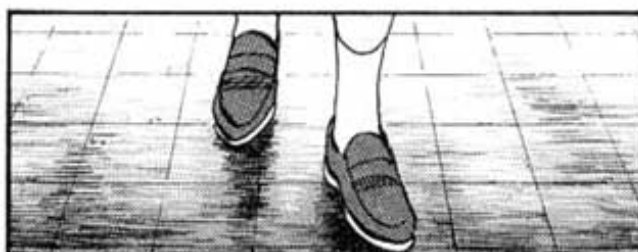


12 KIRAKUAN





ENTRE LÁ E
SENTE DA MESA
DO MEIO DO
LADO DIREITO.



13



VOU
FICAR
AQUI
MESMO
...

AH,
NÃO...



MAS TEM
OUTRAS
VAGAS.

NÃO LIMPEI
ESSA MESA
AINDA.





AH...



O QUE
VAI
QUERER
...



HM...

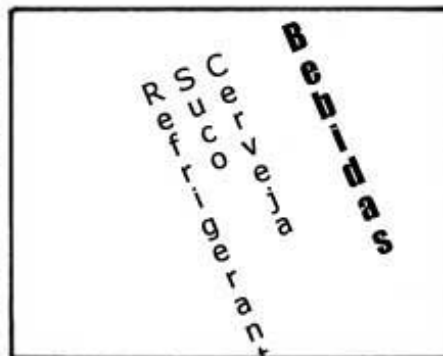


AH, DES-
CULPE, UM
MOMENTO...

14

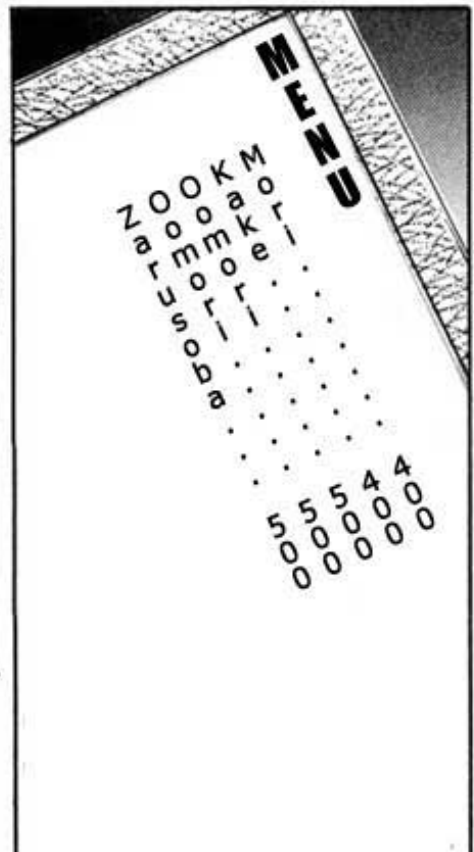


TEM
QUE FAZER
UM PEDIDO
ESPECÍFICO.



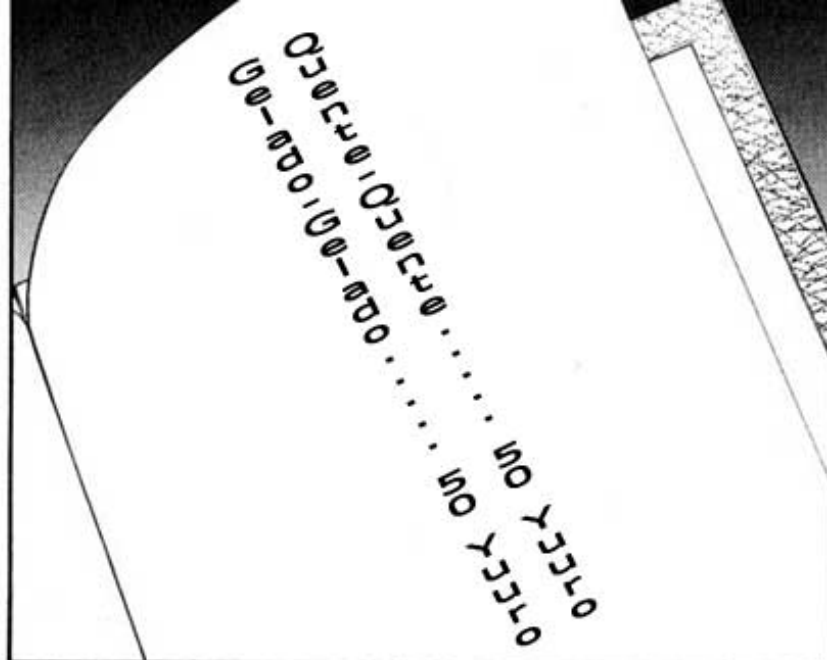
Bebidas

Cerveja
Suco-de-laranja
Refrigerante



MENU

ZOO 400
K 400
M 400
a 500
o 500
o 500
a 500
r 500
m 500
m 500
k 500
e 500
u 500
s 500
o 500
r 500
i 500
a 500
s 500
o 500
b 500
a 500







17





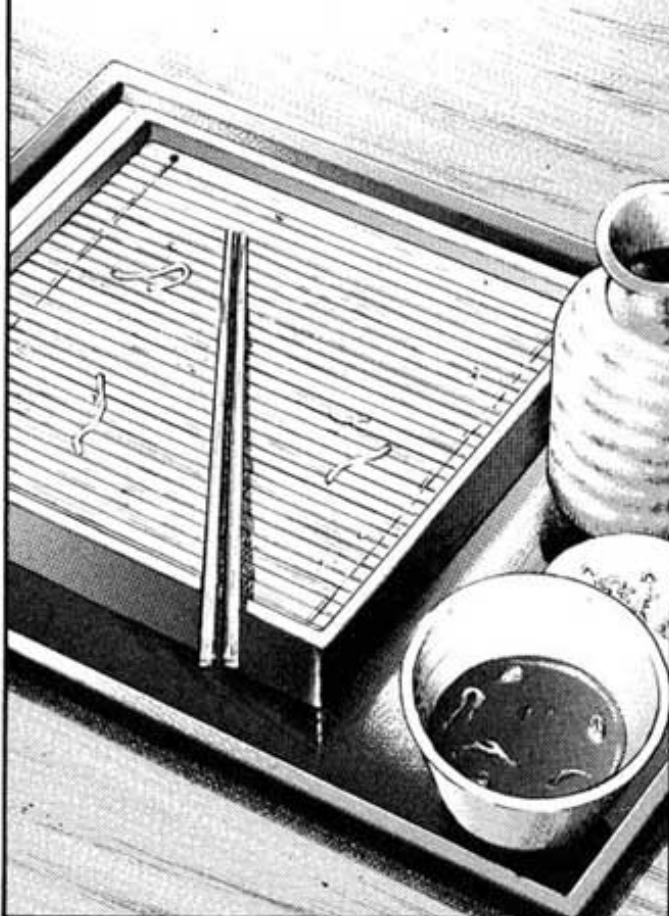




Capítulo 185

A RAINHA DO GELO

Si~LÊNSCE!









HÁ...
TÁ...



HIPPIE?

60?



É ESTILO
HIPPIE
DOS
ANOS 60.

QUE
QUARTO
INTERES-
SANTE.



A VOZ QUE
CHAMAVA
"COMPANHEIROS
DE ARMAS"...

AH... SIM.



E COMO SABIA
QUE TINHA DE
VIR ATÉ AQUI?



OUVIU A
VOZ NA
TELEVI-
SÃO?





ELE SE Rendeu
PRA QUE NÓS
PUDÉSSEMOS
FUGIR...



ELES
ATIRARAM
NELE...!



TUDO BEM...
ACHO QUE SEI
MESMO QUEM É
O ESPÃO...



FOI MUITA
CORAGEM
SUA VIR
ATÉ AQUI.

OBRIGADA.











13





NADA.



NEM TENTANDO
CRUZAR ESSES
ROSTOS COM O
SEU COM MÉTODOS
DE RECONHECIMENTO
DE PADRÕES EM
SOFTWARE...



I-ISSE MESMO...
AS FILAS
DO BANHEIRO
ERAM ENORMES,
NÃO ERAM?



TALVEZ EU
TENHA IDO AO
BANHEIRO NA
HORA DA
FOTO...

B-BOM...



POR QUE VOCÊ
TEM A MARCA DA
VACINA SE NÃO
FOI À EXPO?



15

FOI SÓ ISSO
QUE EU FIZ!
SÓ ISSO...

SE ALGUÉM COLOCASSE A
AMPOLA NA SUA FRETE
E DISSE QUE PODIA
TOMAR A VACINA...
VOCÊ NÃO TOMARIA?!









18



Si~LÊNSCE!

CORES: MAYRA ADATI
[HTTP://WWW.FREEWEBS.COM/ZAKUROPANIC/](http://www.freewebs.com/zakuropanic/)



Capítulo 186

**O DESPERTAR
DO SUPLÍCIO**





Por favor,
mantenham-
se em fila!
São medidas
em prol de
vidas humanas!



EU NÃO
ESTOU
INFECTADO!

Detectamos
várias infecções
virais em pessoas
que estavam
fora de suas
casas quando foi
decretado toque
de recolher!

ME DEIXA
IR PRA
CASA!

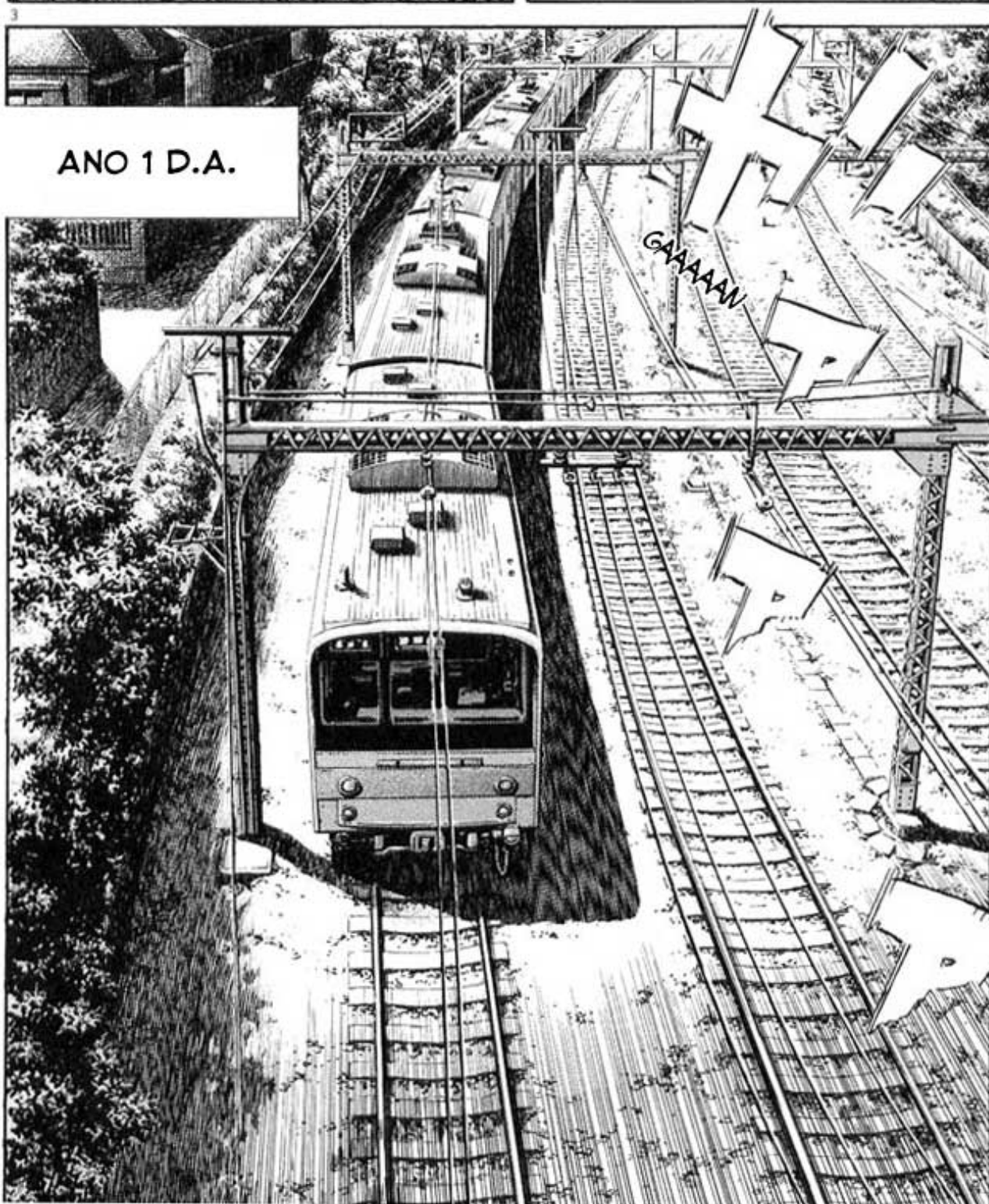


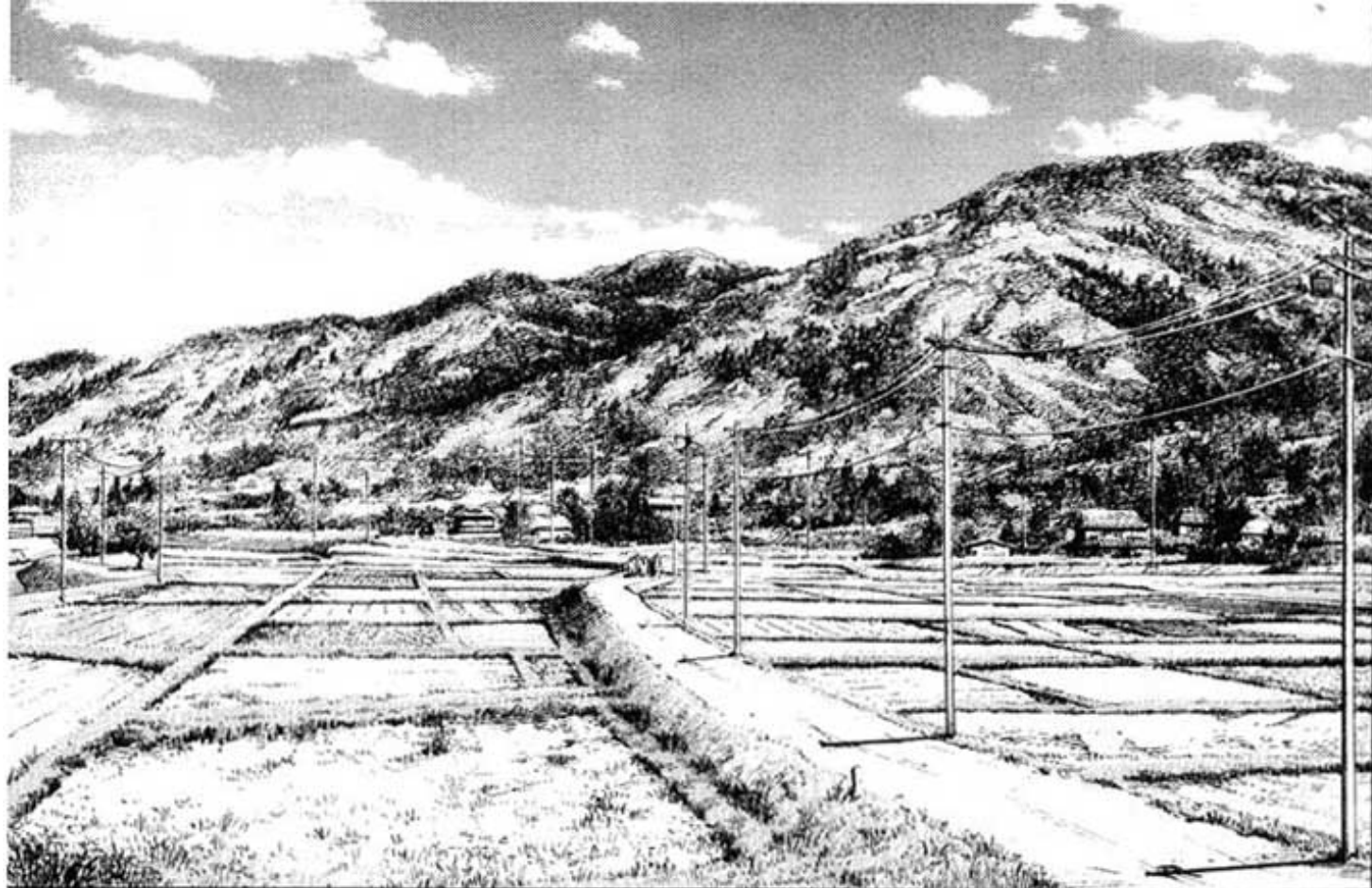
Assim que se
confirme que
não estão
infectados, serão
conduzidos
aos seus lares.

Os senhores
serão apenas
tempora-
riamente
conduzidos a
uma reserva
governamental.

COLO-
QUEM-
NOS AÍ
DENTRO!

SHNNK













COMO
ACHA QUE
ESTÃO AGORA
AS COISAS
EM TOKYO...?



EU TENHO
ESPOSA
E FILHA EM
TOKYO...



NÃO...



TEM
FILHOS,
SENHOR
OCHIAI?



SÓ ESPERO
NÃO CHEGAR EM
CASA E DESCOBRIR
QUE ELAS FORAM
INFECTADAS...



PEGARAM
MEU
TELEFONE...
FIQUEI SEM
TER COMO
FALAR COM
ELAS...

EU ESTAVA
EM SHINJUKU
A NEGÓCIOS
QUANDO
ANUNCIARAM
QUARENTENA.





AH, NESSAS HORAS A GENTE TEM MAIS É QUE AJUDAR UNS AOS OUTROS, NÉ?

EU ACHAVA QUE A JUVENTUDE DE HOJE EM DIA NÃO TINHA MAIS JEITO, MAS ACHO QUE ESTAVA ERRADO...



QUER BISCOITO, SEU KURATA?



CLARO. OBRIGADO.



MAS PEGAR ASSIM SEM MAIS NEM MENOS...



SIM...

ATÉ QUE PEGAMOS BASTANTE COISA...



MAS VOU DEIXAR AQUI ASSIM MESMO.

CLINK



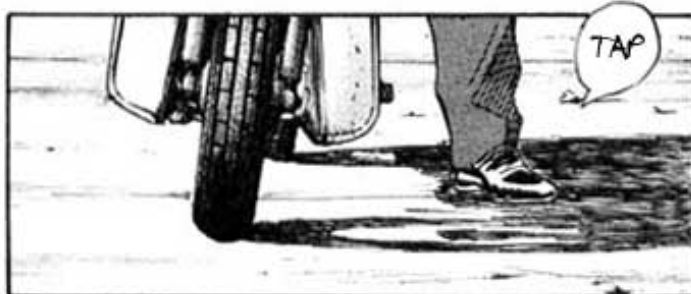
NEM SEI MAIS SE DINHEIRO VAI SERVIR PRA ALGUMA COISA NESSE MUNDO...

TENHO UM TROCADO AQUI.











O SENHOR
ESTEVE
PARABÉNS. PRESENTE À
CERIMÔNIA
DE ABERTURA
DA EXPO.



HÁ?!



S-SIM...



ENTREGA.



SEI LÁ...

QUE
PORRA
É ESSA
...?



BEEEEY

COM SUA
LICENÇA.



AH...

NÃO VAI
EXPLODIR,
NÃO, NÉ?!



15









A QUE
PONTO NÓS
CHEGAMOS...?

19









ANO 1 D.A.



TAK







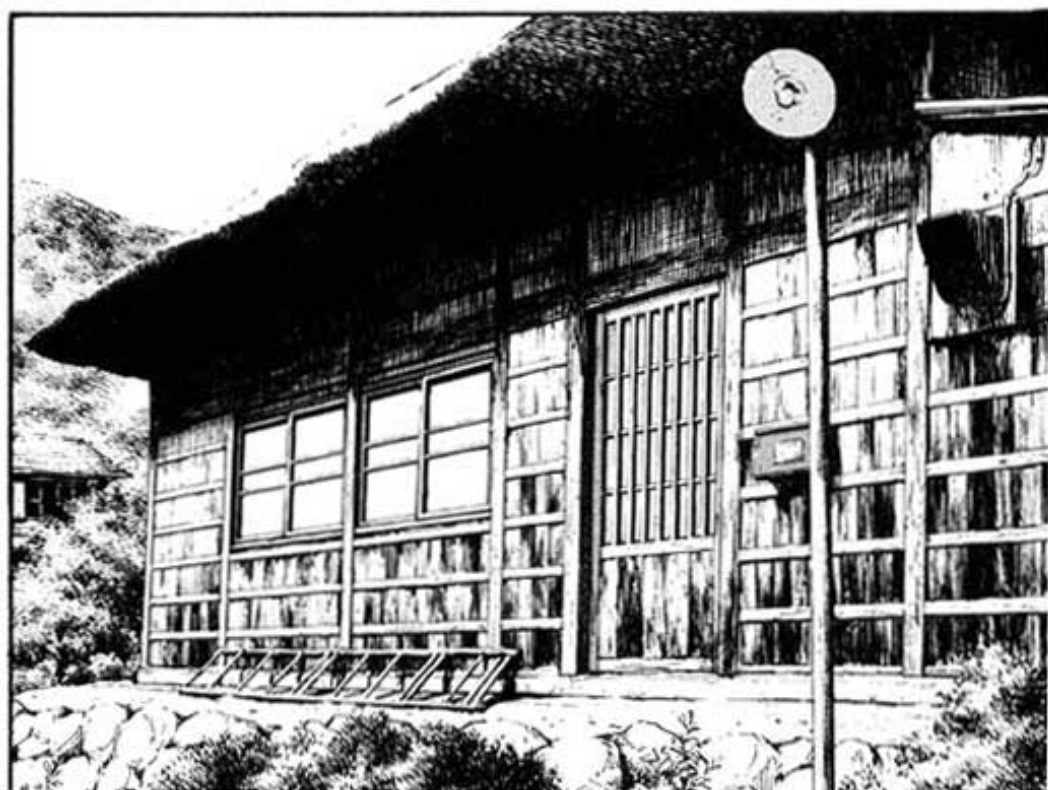








10





MINHA CASA
NÃO ESTÁ
SERVINDO PRA
RECEBER
VISITAS...



N-NÃO... É
DE UM AMIGO...
ESTOU AQUI
POR ENQUANTO.



ESSA NÃO É
SUA CASA?



FUNERAL
...?



ACABEI
DE FAZER
UM FUNERAL
EM CASA...



AQUI
ESTÁ...



FORAM OITO
AO TODO,
DESCONTANDO
EU MESMO...



MINHA
FAMÍLIA FOI
INFECTADA...









14



*R\$1,6 MILHÃO EM VALORES ATUAIS (SABEMOS JÁ QUE URASAWA FEZ CÁLCULOS PRÓPRIOS DE INFLAÇÃO AO AVANÇAR 15 ANOS COM A HISTÓRIA)







ELE ME
COLOCOU
PRA
DORMIR...?



QUE
ALGEMA
É ESSA
...?!

CHANK



17



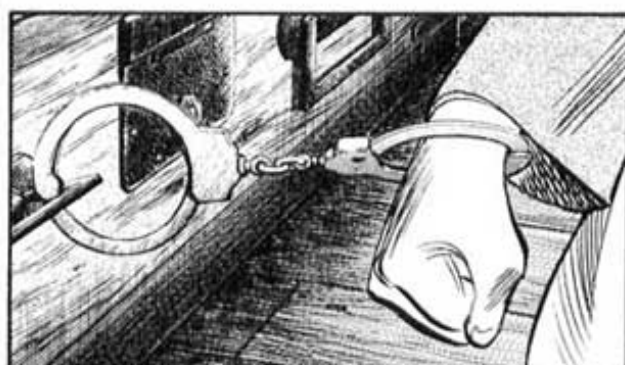
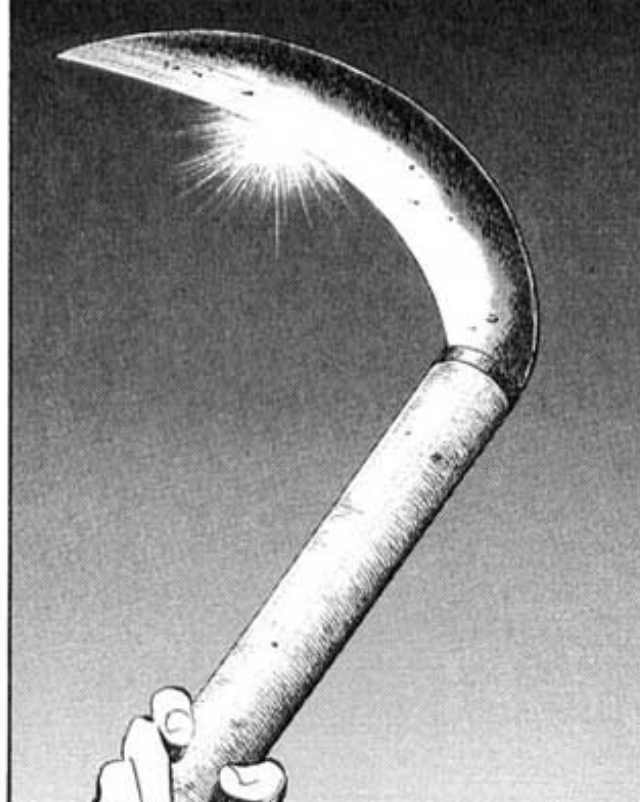
QUEM É?!





18





Capítulo 188

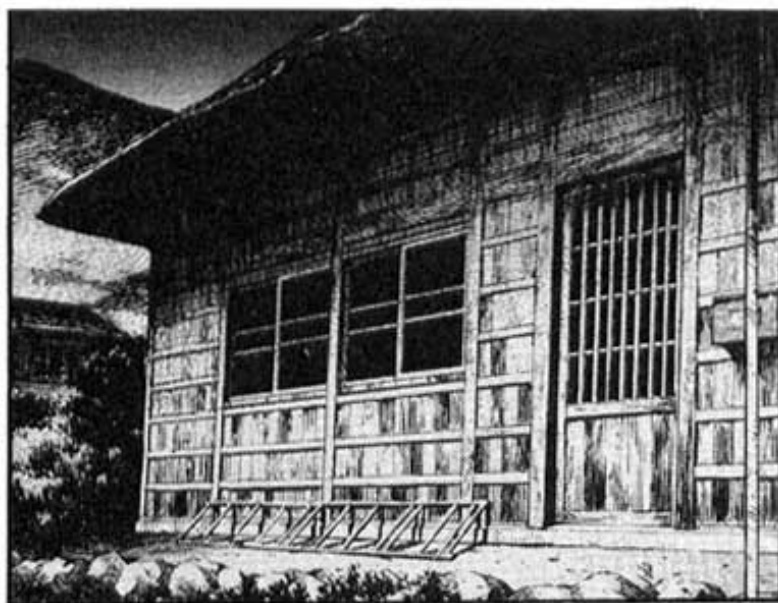
O FARDO DA JORNADA















AQUELA
BOLSA É SUA!
E LÁ ESTAVAM
AS CHAVES
DAS ALGEMAS!



DO QUE
ESTÁ
FALANDO
...?



AH...



E O
QUE TODAS
AQUELAS
VACINAS
FAZIAM LÁ?!



NNNC



ORA,
SEU--!



E DAÍ?

MATEI
GENTE E
ROUBEI...









MINHA
FAMÍLIA TINHA
VACINA PRA TODOS!
TODOS FOMOS
À EXPO!

A HISTÓRIA
DE QUE
TODOS
MORRERAM
INFECTADOS
É MENTIRA!



.....



E AQUELES
LADRÕES
APARECERAM
E MATARAM
TODOS...



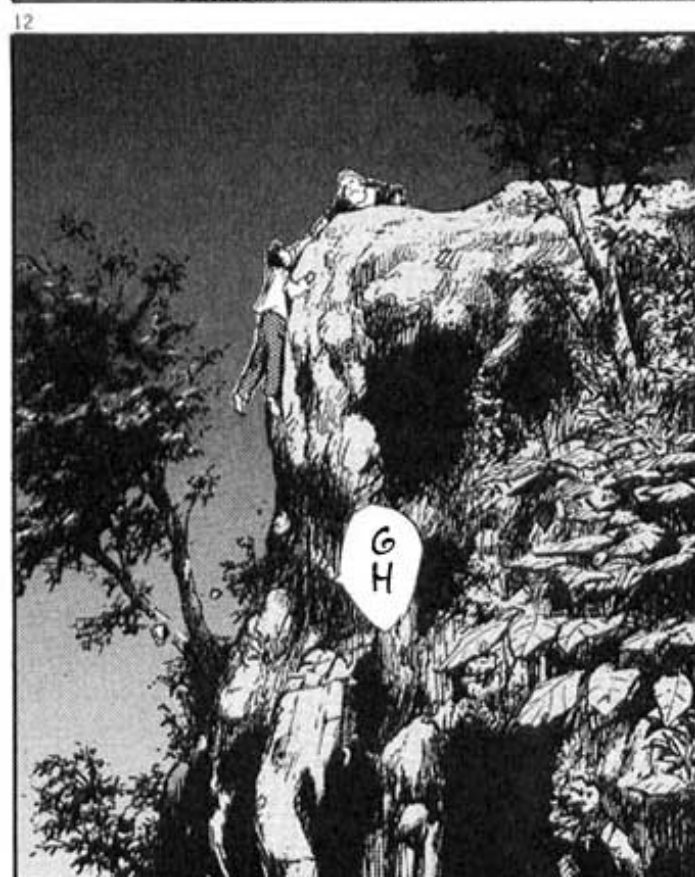
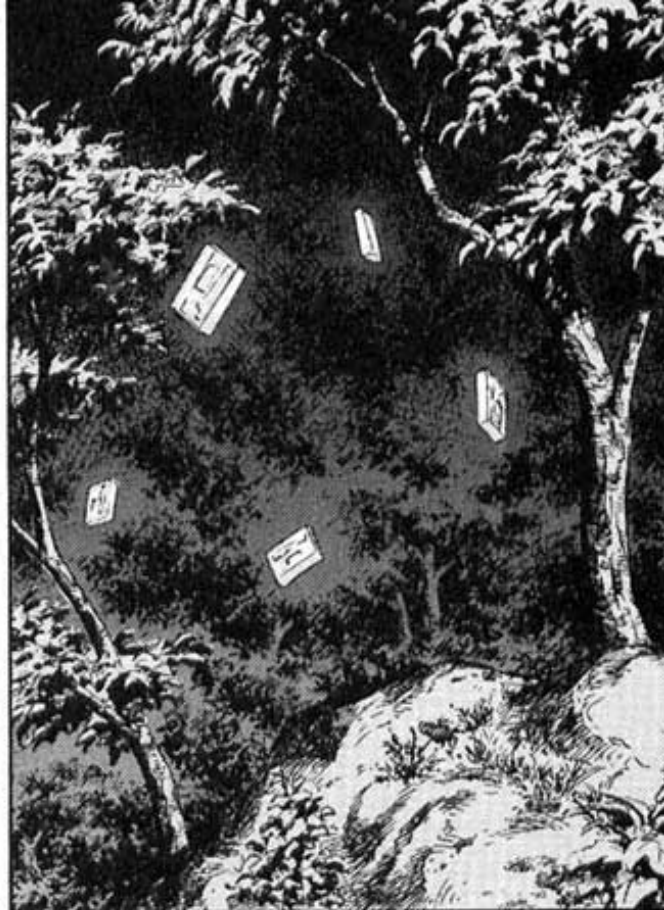
HEIN?!
QUAL É O
PROBLEMA?!

VAP



ENTÃO... O QUE
TEM DE ERRADO
EM MATAR
OS OUTROS E
ROUBAR O QUE
ELES TÊM?!

MATARAM MEUS
PAIS, MATARAM
MINHA ESPOSA,
MATARAM MEUS
FILHOS,
ROUBARAM AS
VACINAS!



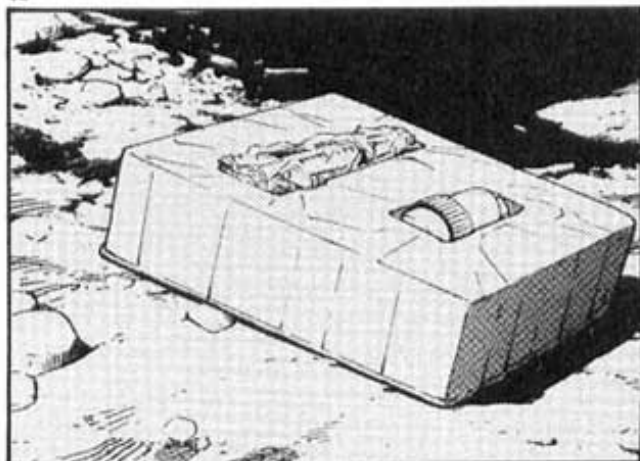




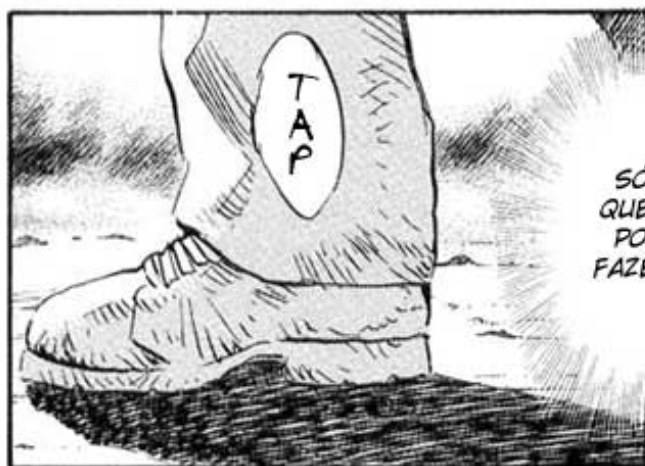




16







SÓ O
QUE SE
PODE
FAZER...

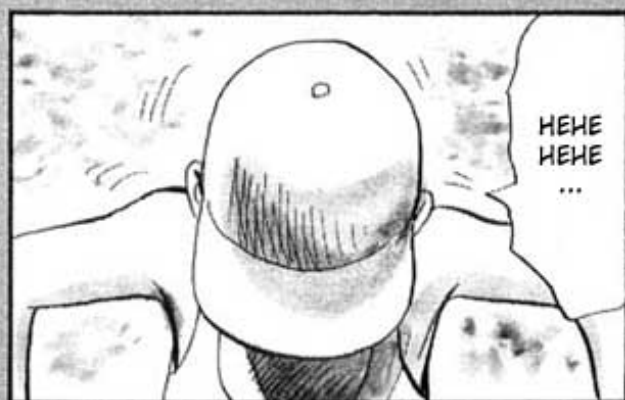


18



...É SEGUIR
EM FRENTE...

Si-Lênsa!

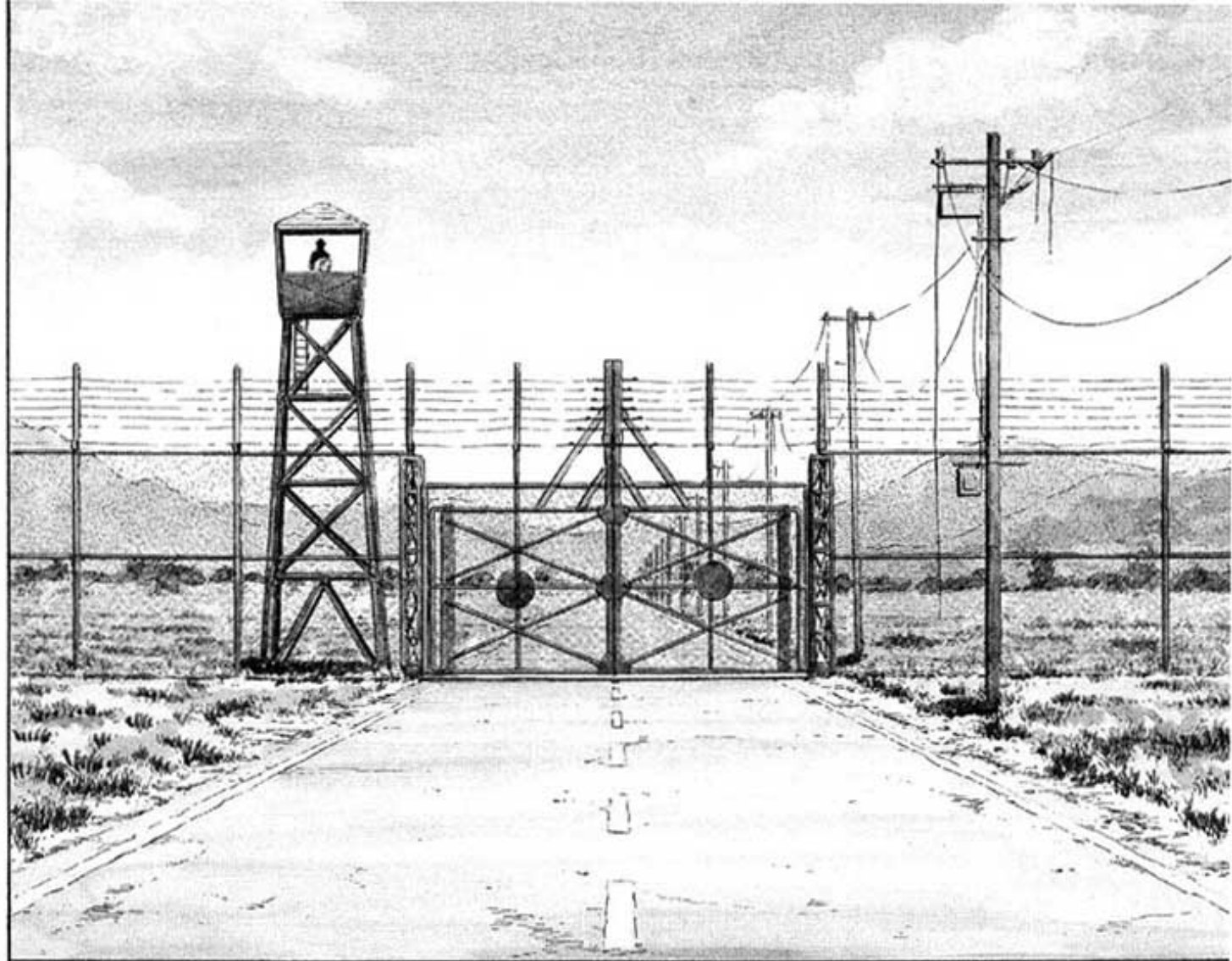




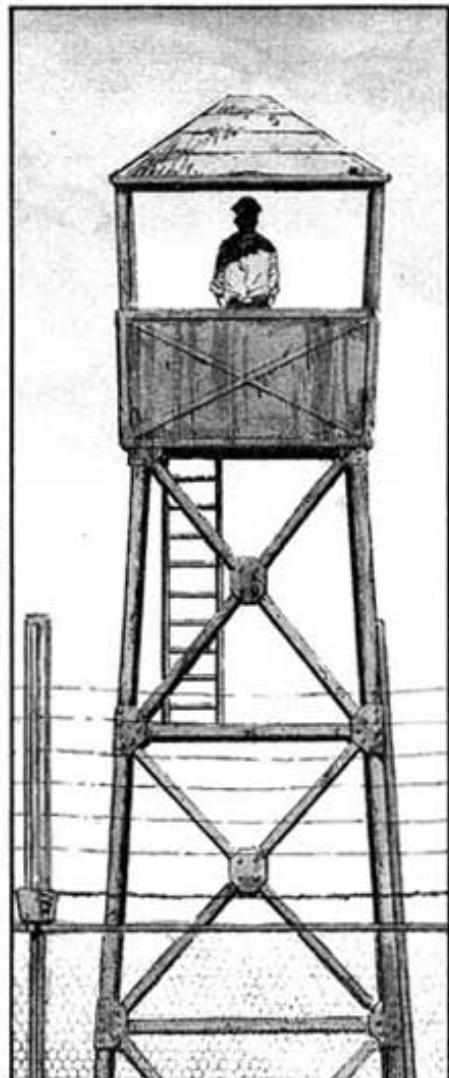
A JUSTIÇA
PREVALECERÁ!







6





OFICIAL
CHOLINO!



AH...



AH, É
VOCÊ...



NADA
FORA DO
COMUM?



BOM
TRABALHO,
SENHOR!

HORA DA
TROCA DE
TURNOS!

7

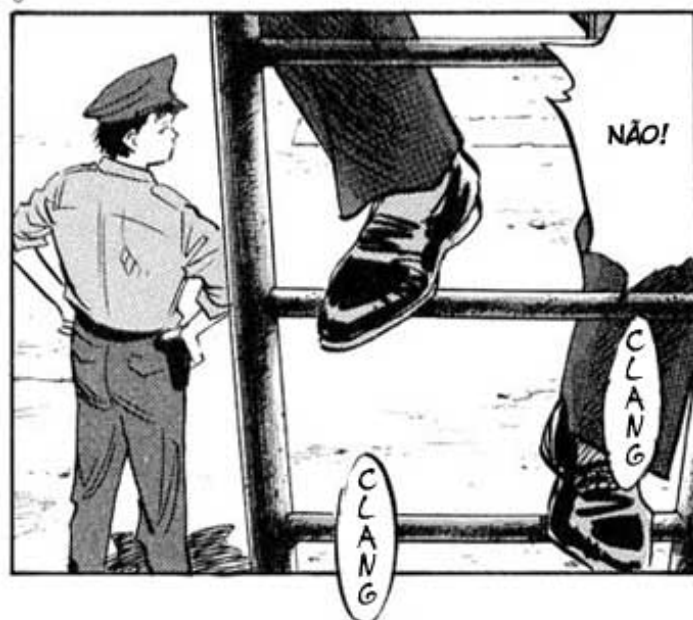


NÓS, QUE
GUARDAMOS OS
PORTÕES NORTE,
TEMOS UM
IMPORTANTE
DEVER!

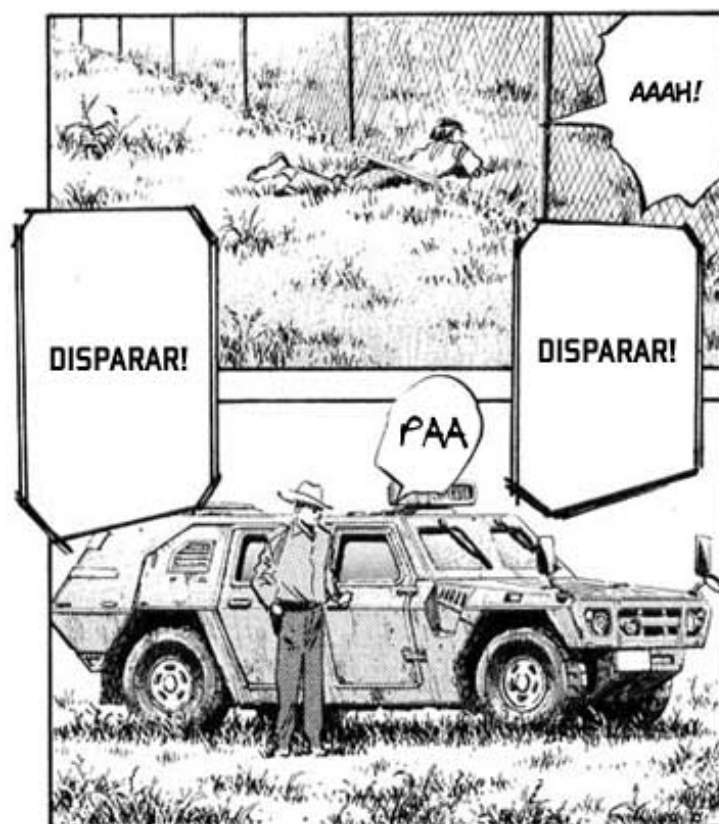
CLARO
QUE NÃO.



8







10









13





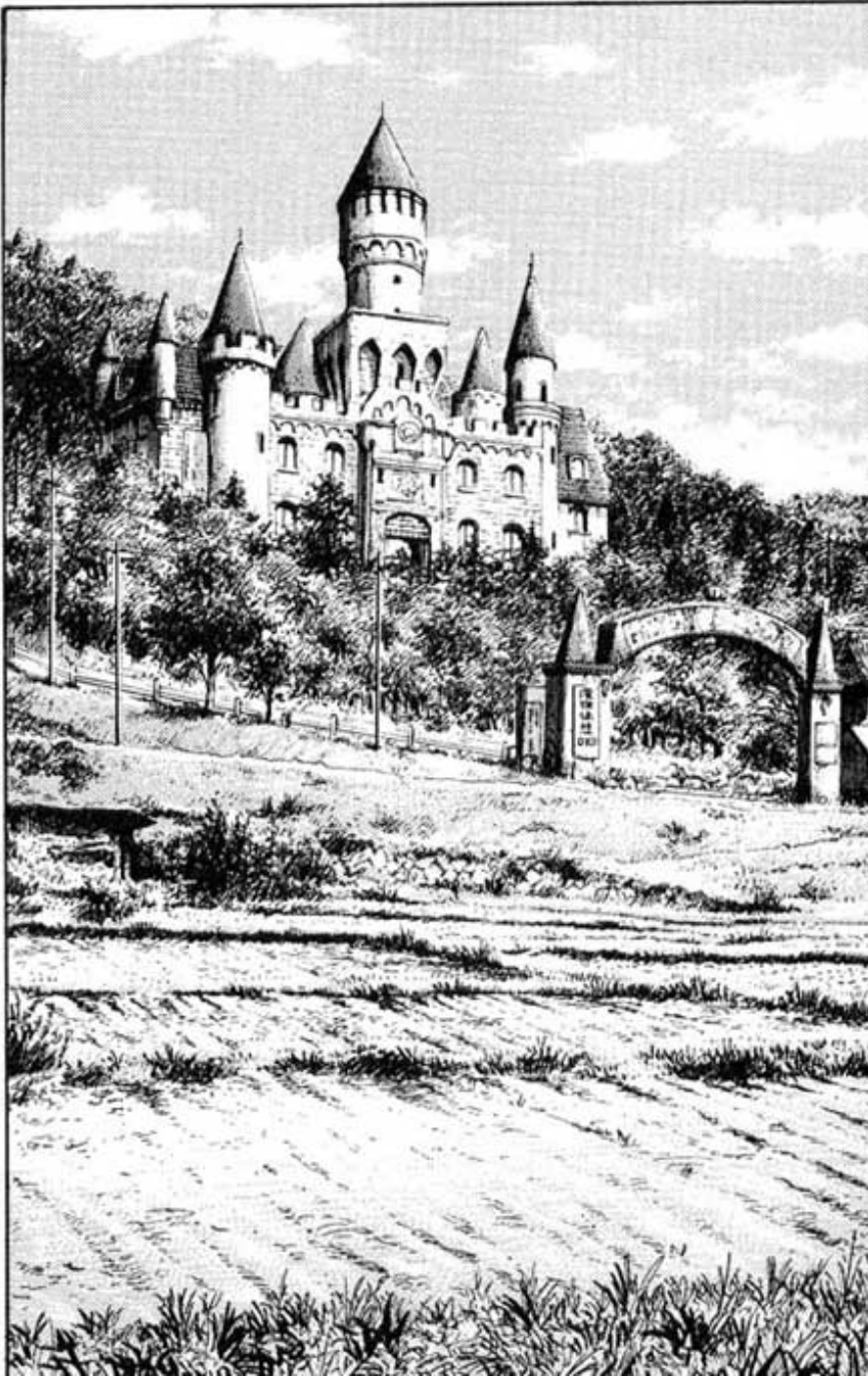
14

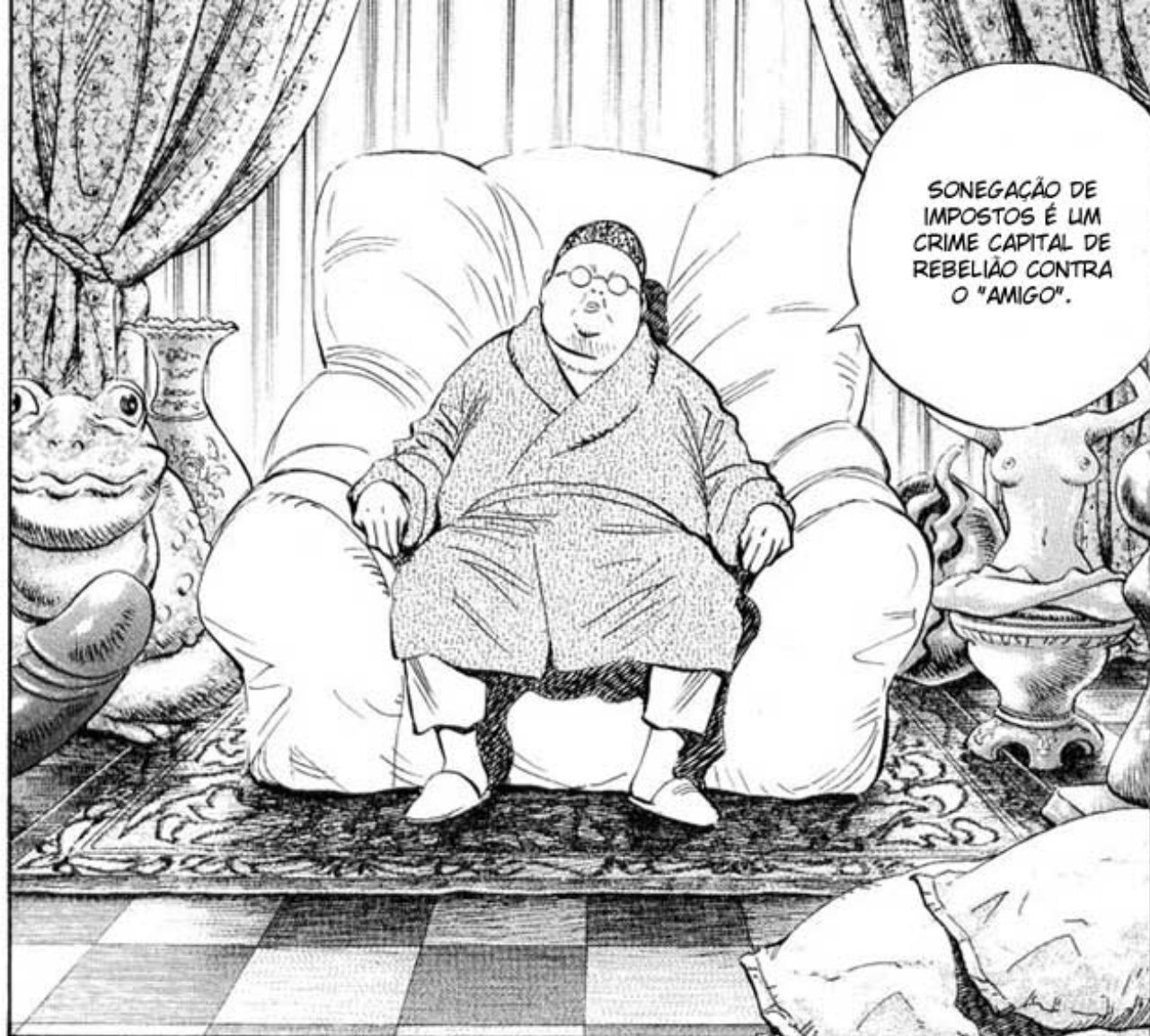






16



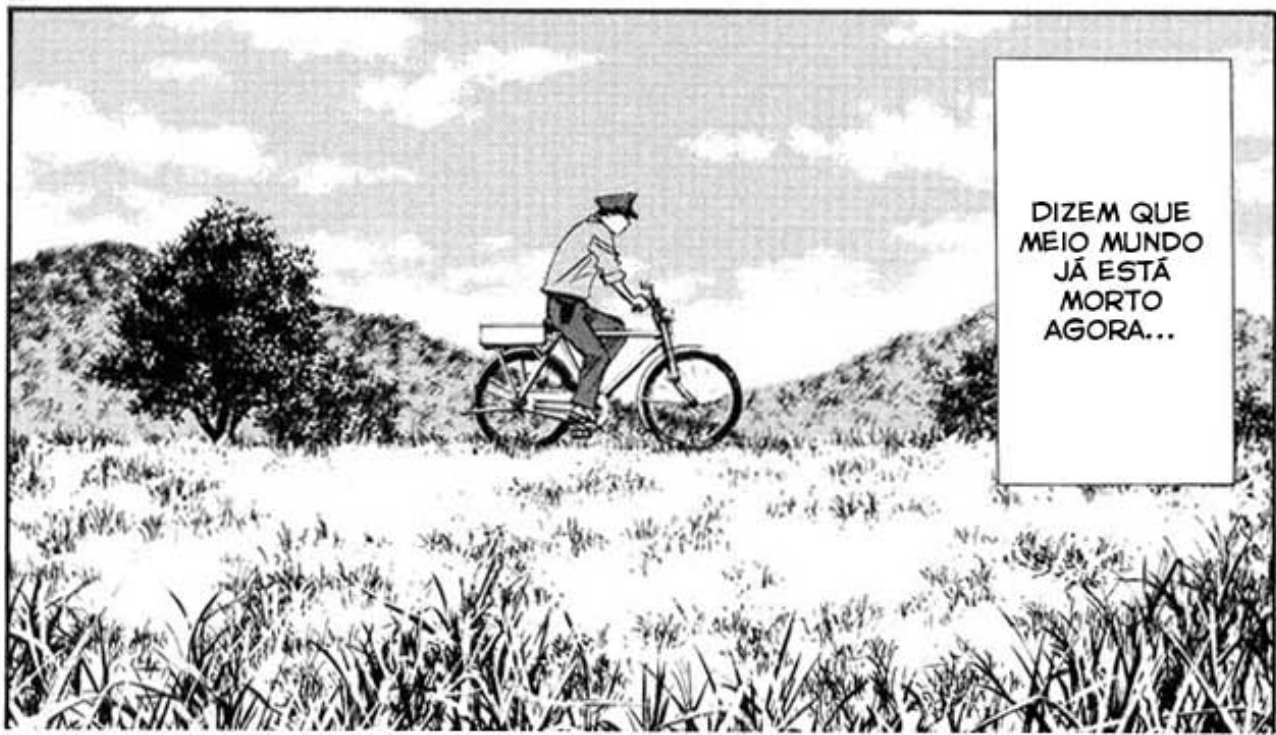


17



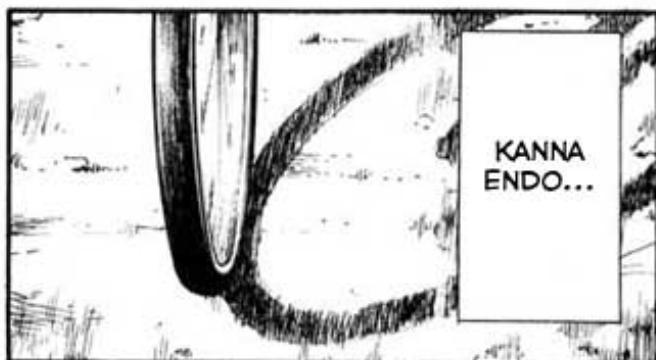


18





MAS CÃ
ESTOU EU,
LEVANDO
ESSA VIDA.



KANNA
ENDO...



O QUE
ESTÃ
ACONTE-
CENDO
EM
TOKYO?



O QUE
VOCÊ ESTÃ
FAZENDO
AGORA...?



O "AMIGO"
DIZ QUE
ALIENS
VÊM NOS
ATACAR...



TROCA DE
TURNOS.



E NEM
ASSIM
...



SE É SÓ
COM ISSO
QUE TENHO
QUE ME
PREOCU-
PAR...

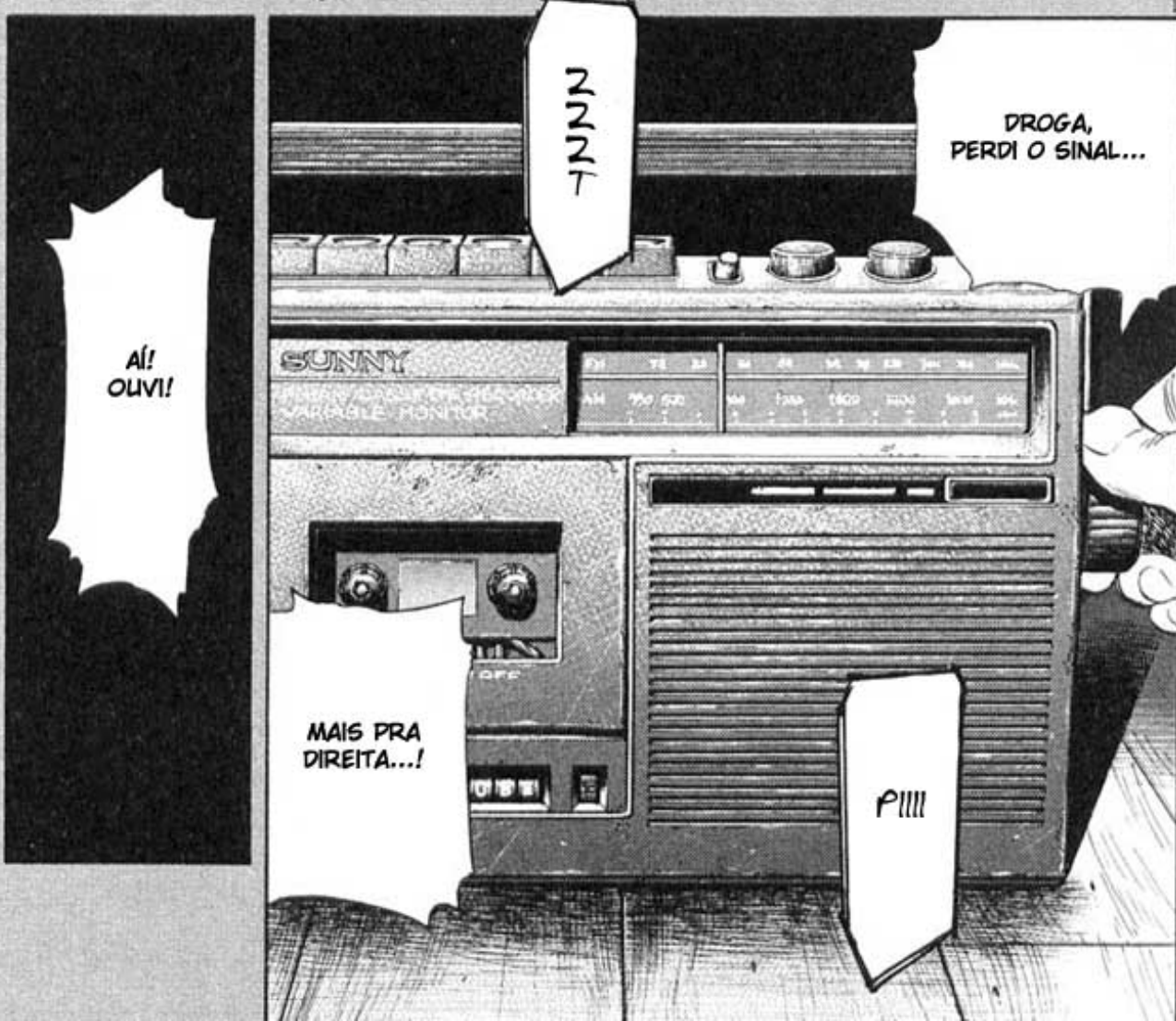
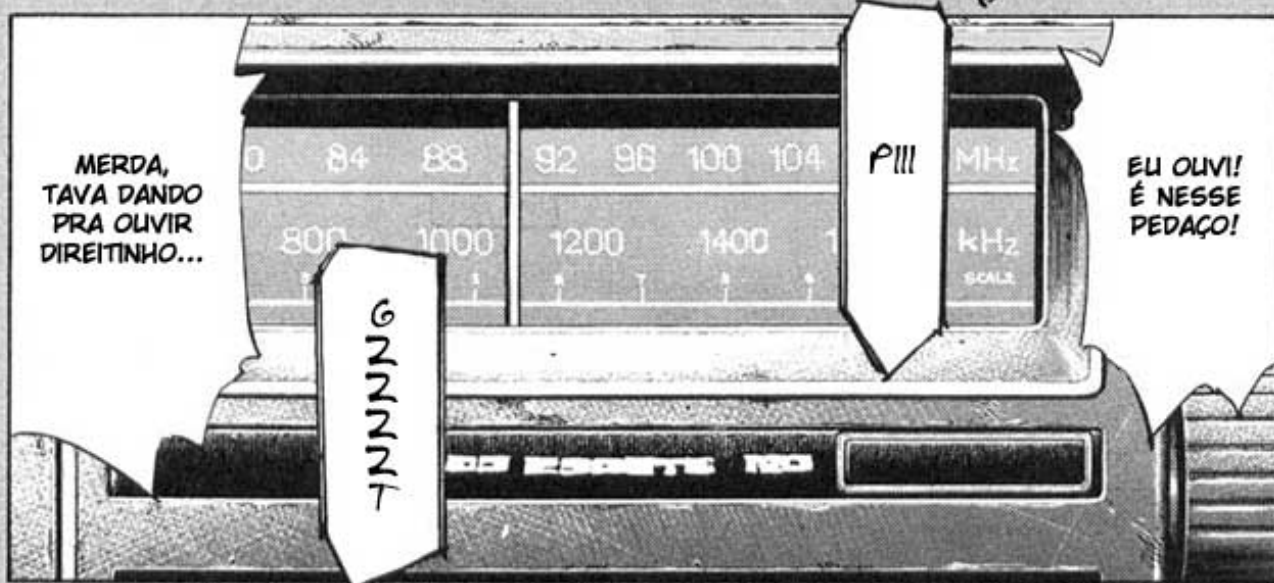
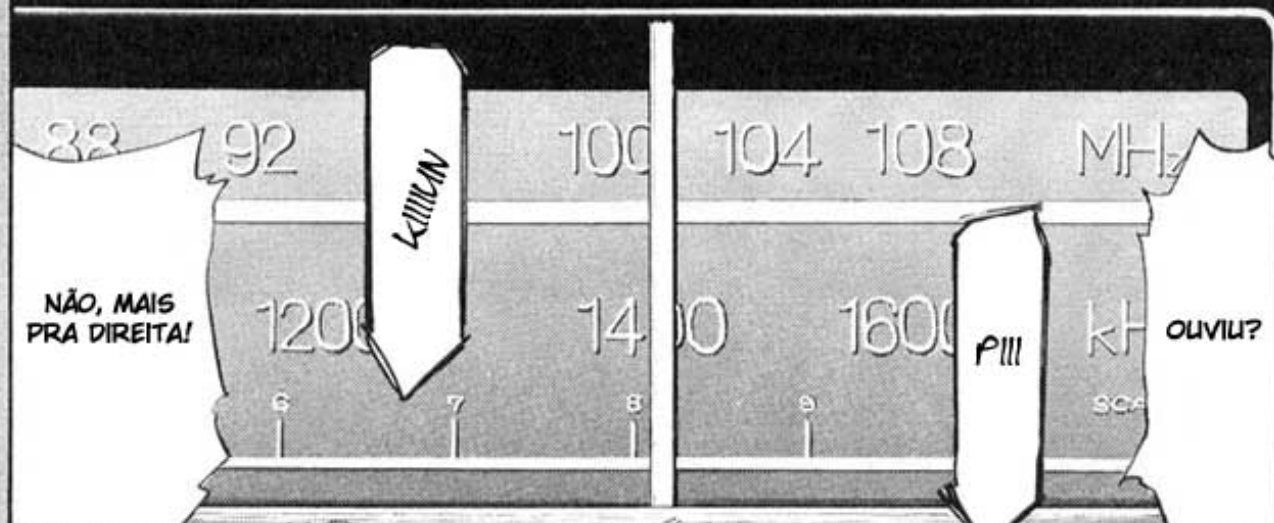
ACHO QUE
ERA MELHOR
QUE VIESSEM
E VAPORI-
ZASSEM O
PLANETA
DE VEZ.

20



NEM ASSIM
PASSARIAM
POR AQUI...

Si~LÊNSCE!



Capítulo 190

CANÇÃO DO FIM DO UNIVERSO



2



HORA DE
TROCAR
TURNOS!











CHOUINO!



ALIENS...



TEM UMA
PESSOA
INFECTADA
NA CIDADE.



SIM,
SE-
NHOR!



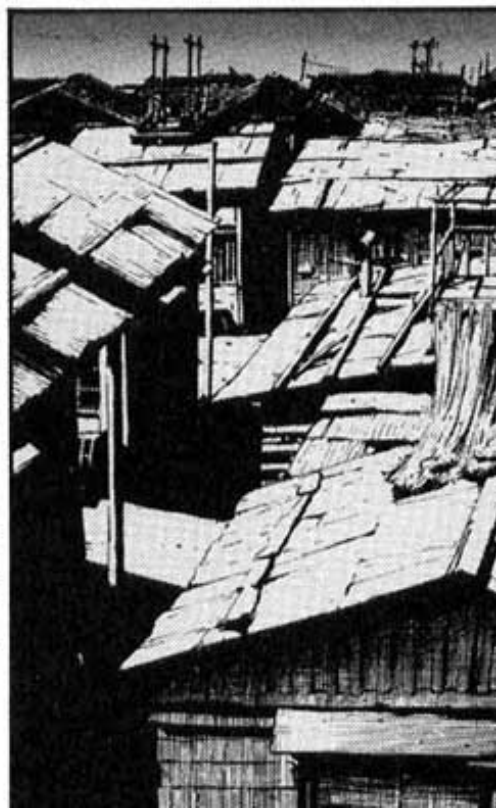
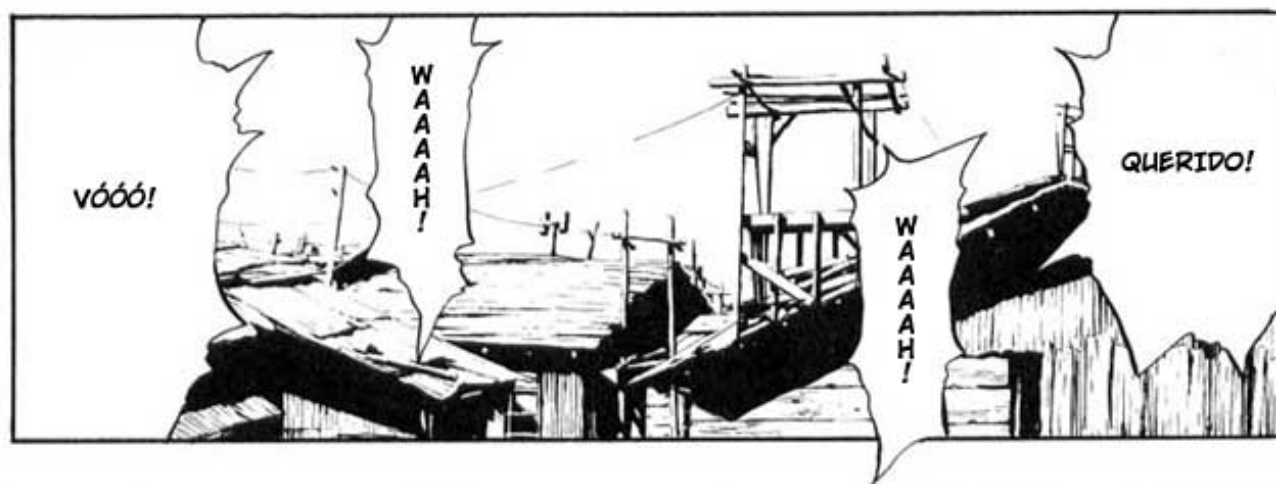
TEM AQUI.

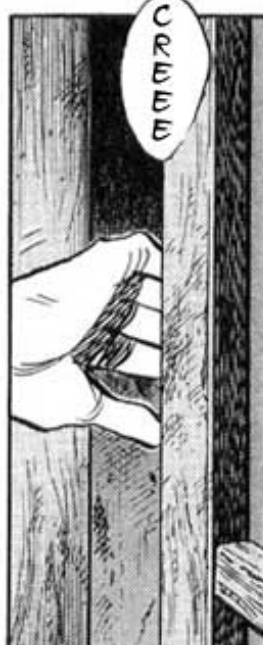


NÃO!
AJUDEM-
NA!











12



NÃO É MUITO,
MAS DEVE
DAR PRAS
CRIANÇAS...

TOMEM,
É ARROZ.



ME
PERDOEM...

SINTO
MUITO...



NÃO!



ESSA
MÚSICA...?!



AH...

NÃO...





O QUE
ESTÃO
FAZENDO
AQUI?!
RESPONDAM!



MÚSI-
CA...?



DECORANDO
A MÚSICA...



O QUE
PENSAM
QUE ESTÃO
FAZENDO?!

REUNIÕES
A ESSA
HORA DA
NOITE SÃO
PROIBIDAS!



RÁDIO...



ISSO É
LOUCURA!
NÃO HÁ MAIS
TRANSMISSÕES
DE RÁDIO!



PRA
PODERMOS
LEMBRAR...

A MÚSICA
QUE OUVIMOS
NA RÁDIO...



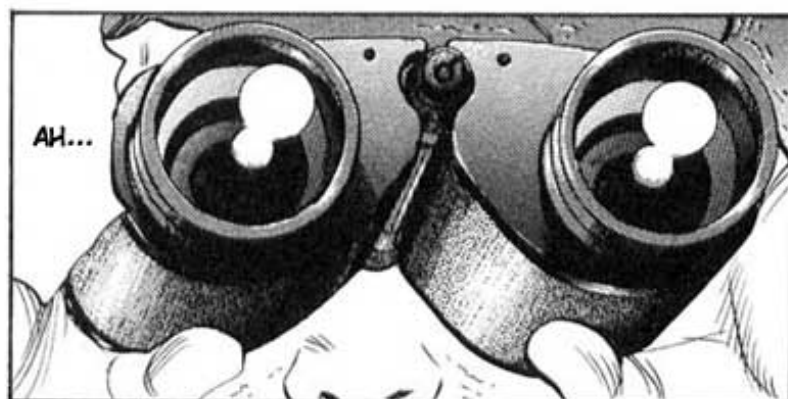
15







QUANDO
OLVIMOS
A MÚSICA...



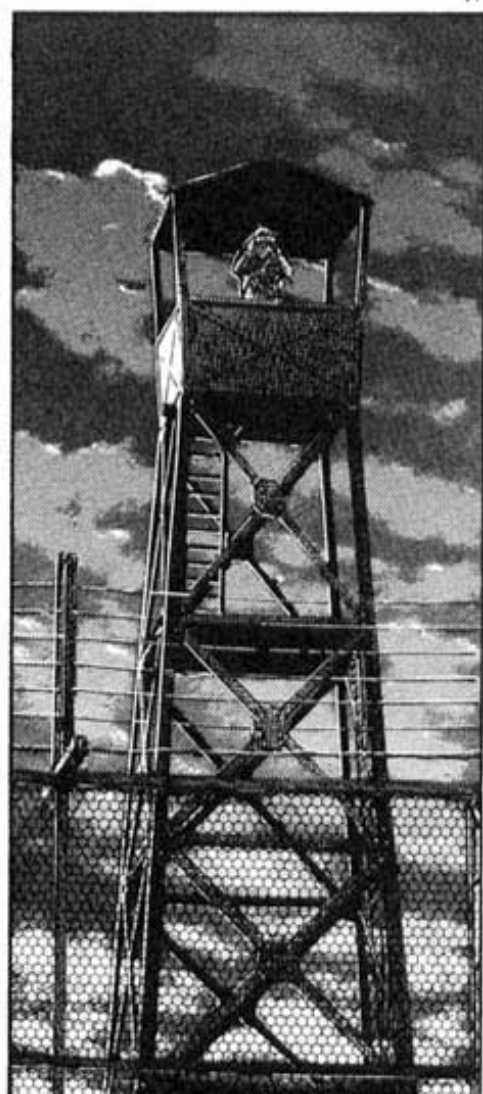
AH...



ESTÁ
VINDO...!



E-
ESTÁ
...



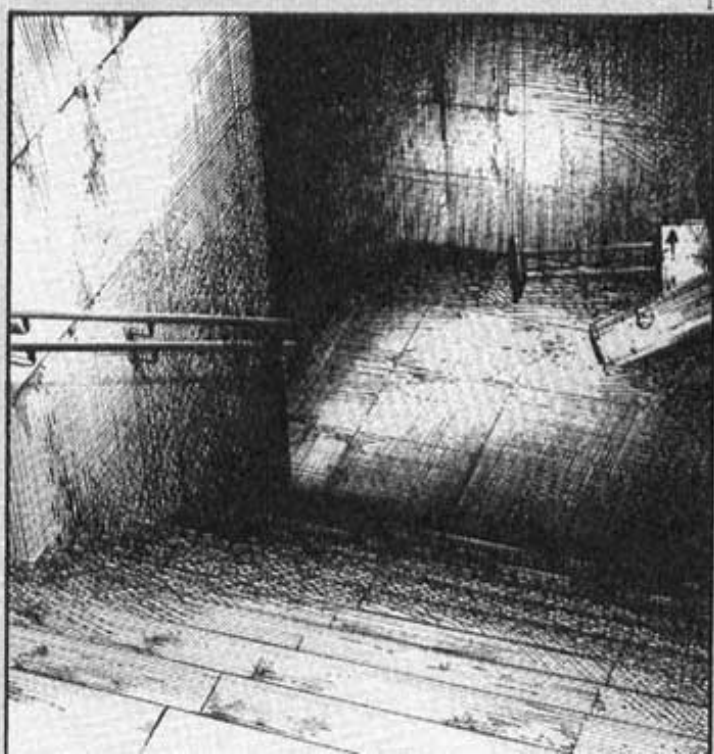


18

ALGUÉM
ESTÁ
VINDO...!



Si~LÊNSA!







Si~LÊNSCE!

UM DIA
AINDA VÃO FAZER
UM DOCUMENTÁRIO
SOBRE VOCÊ, CONTANDO
EM DETALHES SEU
TRABALHO HERÓICO.

Capítulo 191

DEVER DE CASA DE FÉRIAS



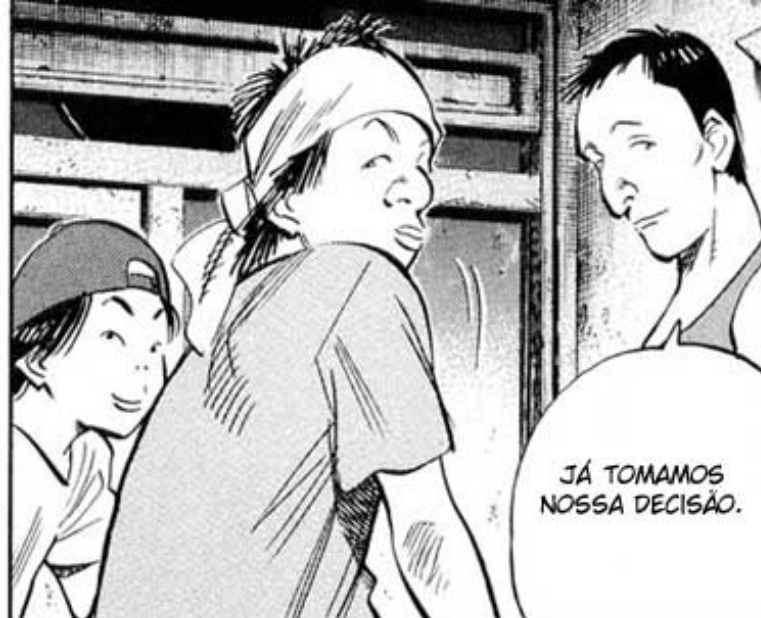








VIVEMOS ATÉ
HOJE EM
FUNÇÃO DESTE
20 DE AGOSTO.



JÁ TOMAMOS
NOSSA DECISÃO.



20 DE
AGOSTO...



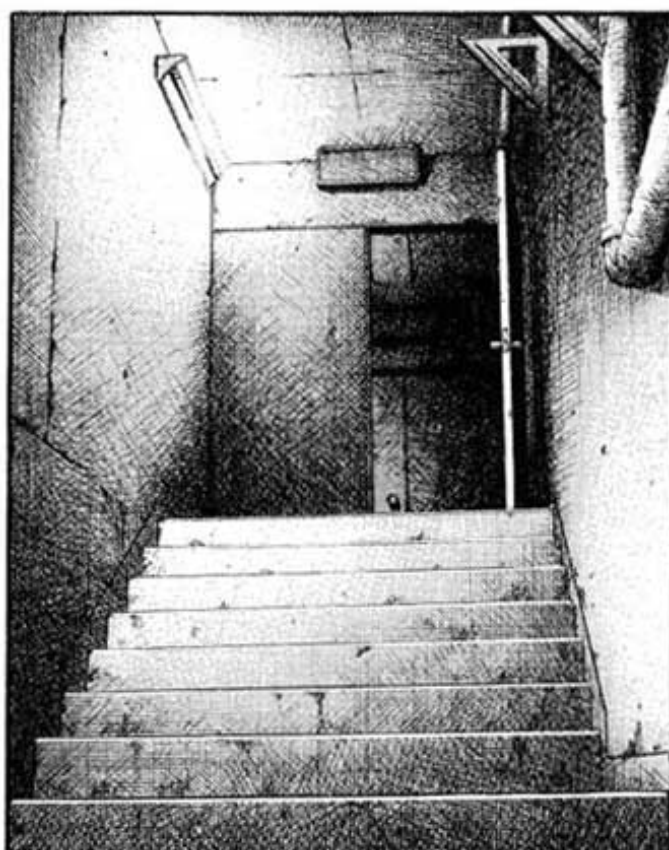
FOI
POR ELE QUE
SUPERAMOS
TODO O
SOFRIMENTO.



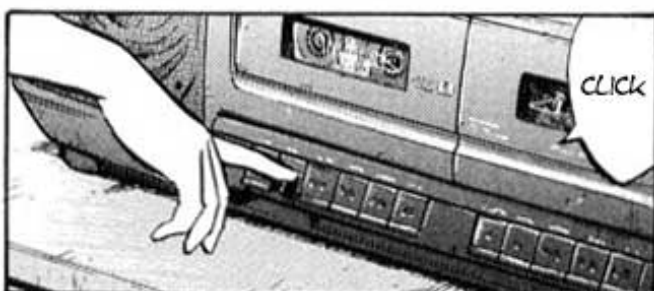
FOI A KANNA
QUE ESCOLHEU
A DATA.



10









13





NÃO, É UMA FITA
PESSOAL MINHA...
SÓ EU TENHO...

Eu
continuarei
a cantar
na próxima
década
que vier...



GOSTOU?



É ALGUM
SUCESSO
ANTIGO?



A Terra a
noite vem
abraçar...

BOM,
JÁ VOU.



AH...

E mesmo
em 50
anos...



Jamais
Vão se
acabar...

E oro
que estes
dias...

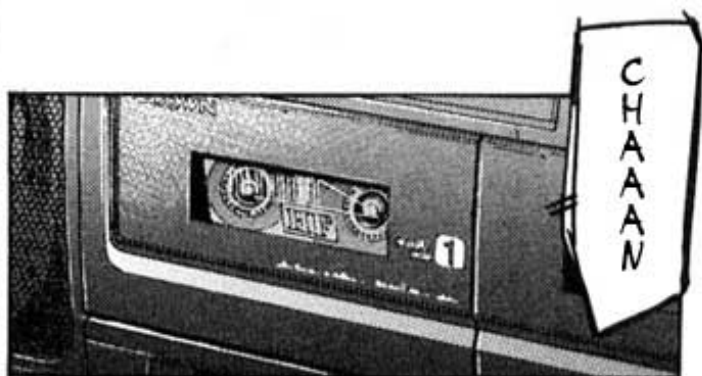


Todos
seguem
ao lar...



ACABOU?

CLICK



CHAAAN



....?



?



ACABOU.

15



NÃO...
É MUITO
IMPORTANTE
PRA VOCÊ...



TOMA.



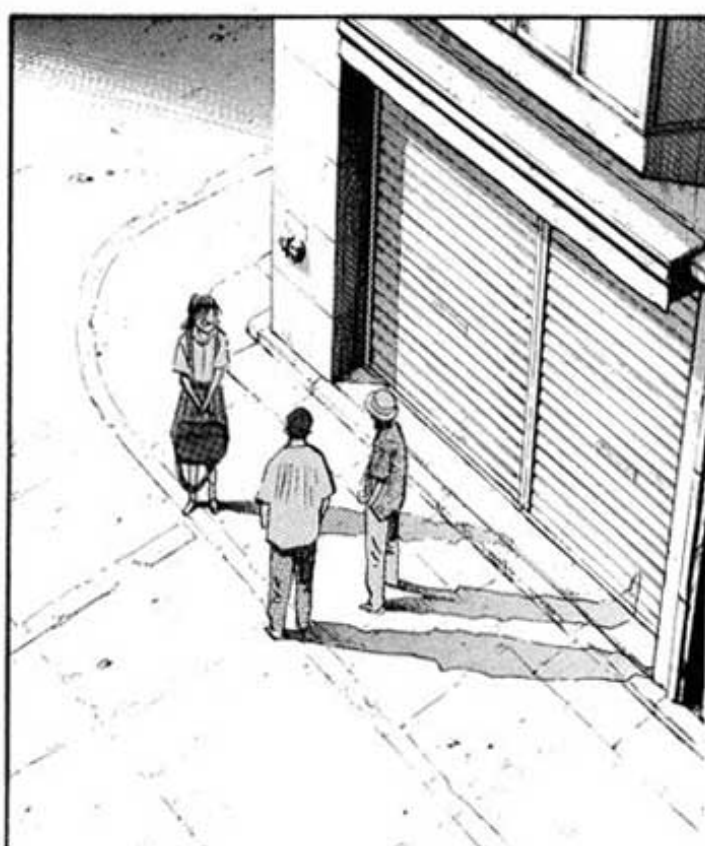
M-MAS...

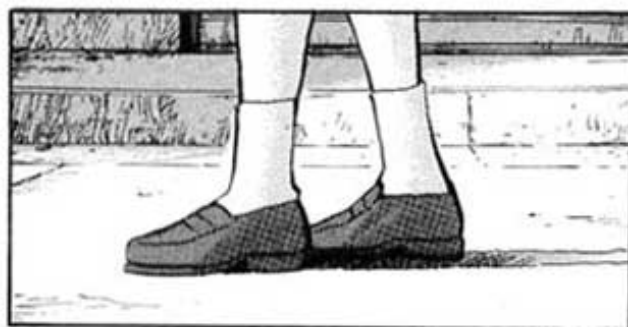


AGORA É
TUDO SEU.

OLHA,
TENHO ISSO
TUDO SÓ DE
MÚSICAS DELE.

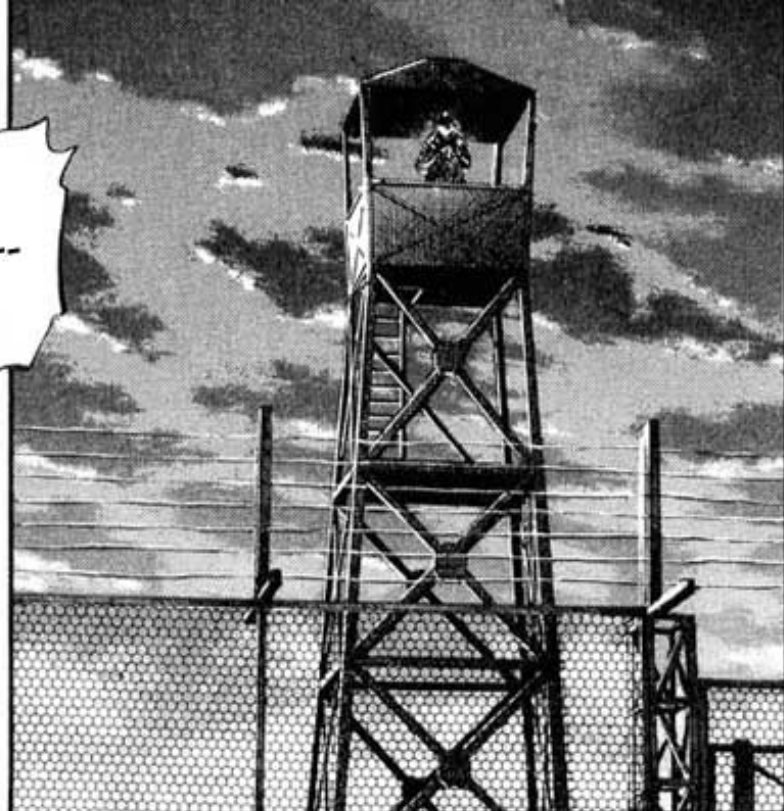
NÃO PRECISO
MAIS DELA.







A--



18

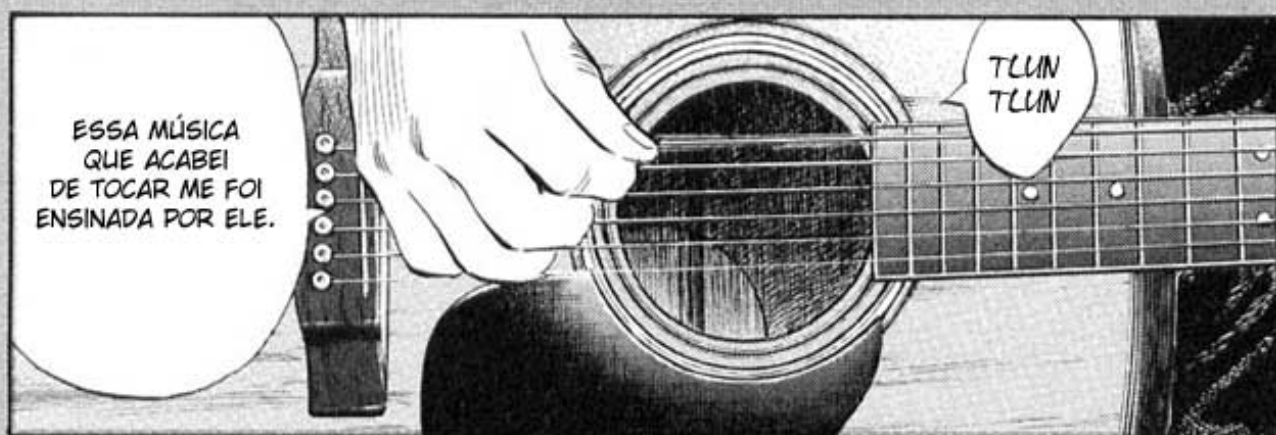


ATAQUE
ALIENÍGENA!

Si~LÉNSCE!



SABE, UM DIA
ENCONTREI O
DEMÔNIO NUM
CRUZAMENTO...



ESSA MÚSICA
QUE ACABEI
DE TOCAR ME FOI
ENSINADA POR ELE.

TLUN
TLUN



!?

CLAP
CLAP
CLAP



O QUE SIGNIFICA
QUE AGORA
VEM A MÚSICA
DE SEMPRE...

TLUN
TLUN







DEIXA O
RESTO COM
A KOIZUMI.

EU CONHEÇO
UM DOS
GRANDES, DOS
ENORMES,
DOS PESOS
PESADOS
DA INDÚSTRIA
FONOGRÁFICA!



HEIN?

GRAVEI A
MÚSICA QUE
VOCÊ TOCOU!



EU VOU
TE LEVAR
DE VOLTA
AO TOPO!

VOCÊ NÃO É
MÚSICO DE FICAR
TOCANDO
NUMA CALÇADA.



COMO
É?!



DESDE QUE O VÍRUS
MATOU TODO MUNDO,
O "AMIGO" ESTÁ
ACABANDO COM TUDO...

NINGUÉM
MAIS FAZ
MÚSICA IGUAL
EU GOSTO!



INFOR-
MACÕES
AQUI.

AINDA
NÃO
ENTENDI...



CARA, FAZ
TEMPO QUE
NÃO SINTO
ISSO QUE
TÔ SENTINDO!

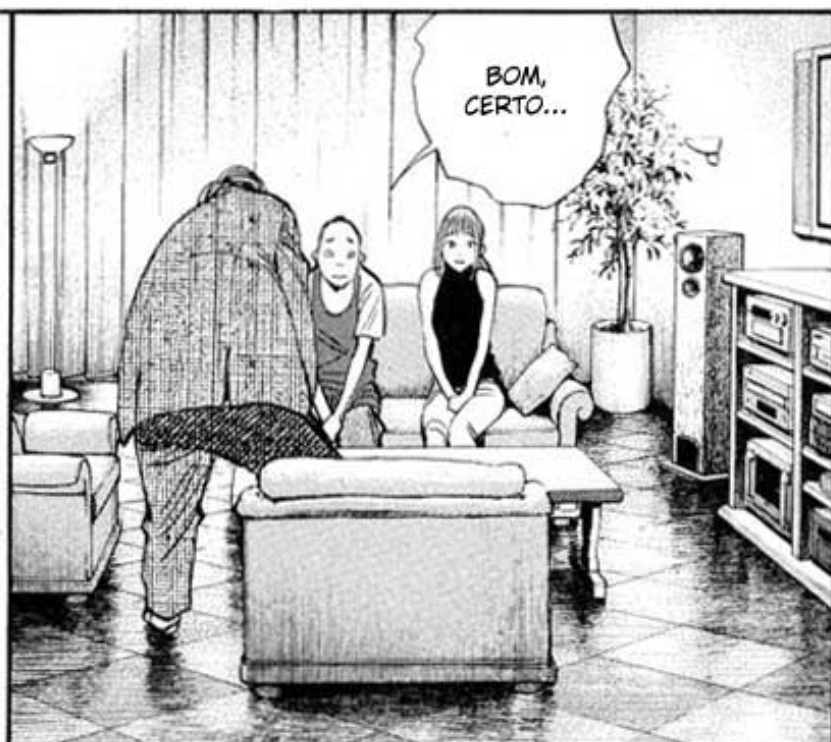
TÁ
BOM...



Capítulo 192

ENCONTRO NO CRUZAMENTO: CRUZADO







VOCÊ COMPÔS
LETRA E MELODIA?



HÃ...?



HOJE EM DIA,
DIREITOS AUTORAIS
NÃO SIGNIFICAM
MAIS NADA.

NEM OS
DIREITOS DOS
ARTISTAS
EM SI...



COMO
ASSIM...?



BOM...



NÃO SEM
PERMISSÃO
DO "AMIGO"...



NÃO SE
PODE NEM
TOCAR NADA
NAS RÁDIOS...

GRAVAÇÕES,
CDS... SÓ ISSO
NÃO VENDE.



MAS HOJE
EM DIA SÓ O
QUE FAZEMOS
É FORNECER
MÚSICA A
UMA MINORIA
DE PRIVILE-
GIADOS.

MAS ESSA
GRAVADORA
É ENORME--







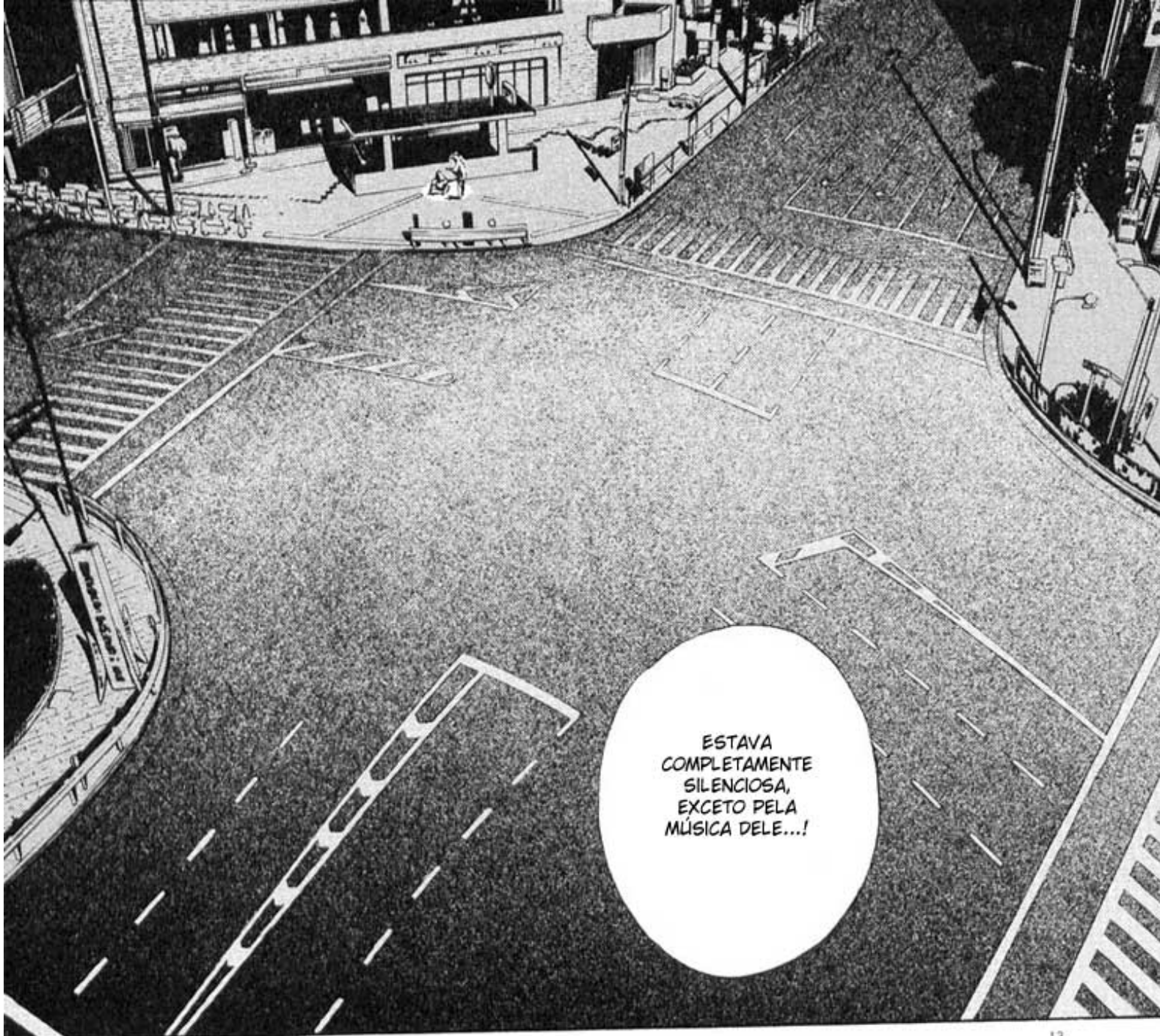






12





ESTAVA
COMPLETAMENTE
SILENCIOSA,
EXCETO PELA
MÚSICA DELE....!

13

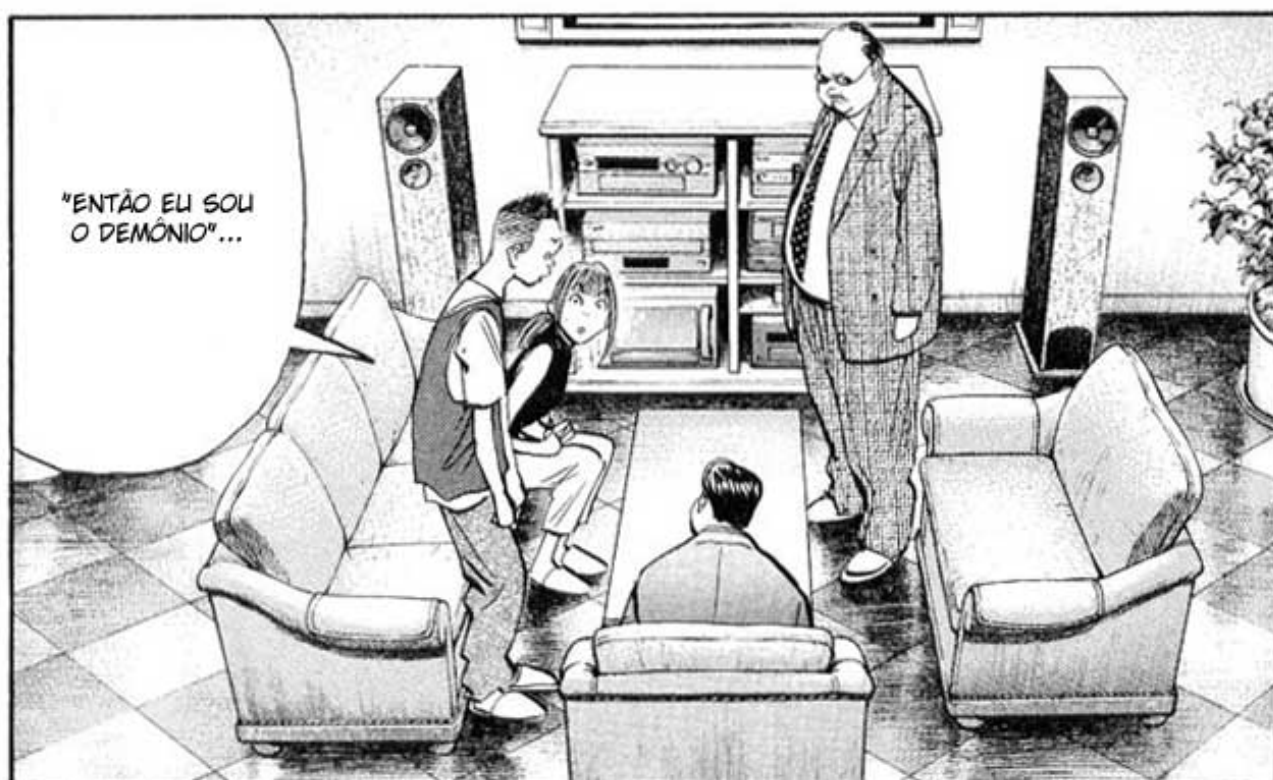


E É ESTA
MÚSICA?

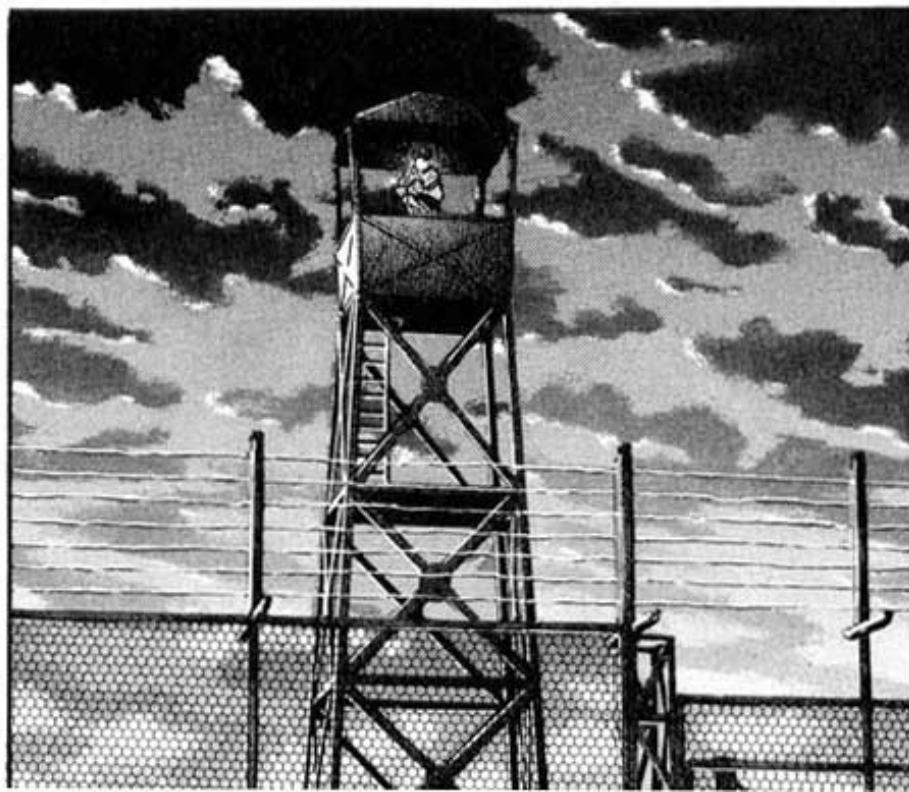


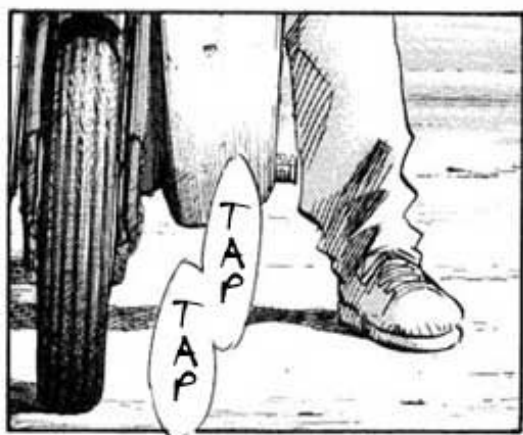






16





JOE
YABUKI.

協力／長崎尚志

Si~LENSCE!

20世紀少年¹⁷ —クロスカウンター—

ビッグ コミックス

ISBN4-09-186637-9

2004年12月1日初版第1刷発行

(検印廃止)

著 者

浦 沢 直 樹

© Naoki Urasawa 2004

発行者

笹 原 博

印刷所

凸版印刷株式会社

Printed in Japan

「週刊ビッグコミックスピリッツ」'04年第17号～第20号、第22・23合併号～第25号、
第33号～第36号掲載作品

連載担当／小田基行

単行本編集責任／志波秀宇

単行本編集／小田基行、鷺野真一(銀杏社)

監修／長崎尚志(ビッグ・オー)

発行所

(〒101-8001) 東京都千代田区一ツ橋二の三の一

振替(00180—1—200) TEL 編集03(3230)5505
販売03(5281)3556

株式
会社 小学館

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁(本のページの抜け落ちや順序の間違い)の場合はお取り替えいたします。

購入された書店名を明記して「制作局」あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。

制作局(TEL 0120-336-082)

●本書の一部あるいは全部を無断で複製・転載・上演・放送等を行うことは、法律で認められた場合を除き、

著作者および出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾をお求めください。

Ⓒ(日本複写権センター委託出版物)

本書の一部または全部を無断で複製(コピー)することは、著作権法上での例外を除き禁じられています。

複写を希望される場合は、日本複写権センター(TEL 03-3401-2382)にご連絡ください。

アンケートのお願い

小学館アンケート係

●小学館のコミックス、書籍についてのアンケートをインターネットで受け付けています。

<http://www.info.shogakukan.co.jp> にアクセスしていただき、

このコミックスのキーワード[S186637]を入力してください。

●全ご回答者の中から、毎月500名の方に抽選で、小学館特製図書カード(1000円)をさしあげます。

●発行日より3年間有効です。●発表は賞品の発送をもってかえさせていただきます。

明日はもう 始まっている



武装蜂起を強行しようとするカンナ、
北の果ての国境に現れた宇宙人・矢吹丈。
新世紀の行く末は——!?

浦沢直樹[20世紀少年]

大人気連載中

週刊
WEEKLY
少年
コミック

20世紀少年

●毎週月曜日発売 発売日は地域により異なります。

